POUR LES PRODUITS PROFESSIONNELS BABYLISS
L' appareil est conçu pour être utilisé dans des zones commerciales.
Pour plus d'informations, veuillez contacter BaBylissPro

FOR BABYLISS PROFESSIONAL PRODUCTS
The appliance is designed for commercial use.
For further information, please contact BaBylissPro

FÜR BABYLISS PROFI-PRODUKTE

Das Gerät ist für den Einsatz in gewerblich genutzten Bereichen konzipiert.
Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an BaBylissPro

VOOR DE PROFESSIONELE PRODUCTEN VAN BABYLISS
Het toestel is ontworpen voor gebruik in commerciële ruimtes.
Neem voor meer informatie contact op met BaBylissPro

PER I PRODOTTI PROFESSIONALI BABYLISS
L'apparecchio è progettato per essere utilizzato in ambito commerciale.
Per maggiori informazioni, contattare BaBylissPro

PARA LOS PRODUCTOS PROFESIONALES DE BABYLISS
Este aparato está diseñado para un uso comercial.
Para más información, puede ponerse en contacto con BaBylissPro

PARA LOS PRODUCTOS PROFESIONALES BABYLISS
O aparelho foi concebido para ser utilizado em estabelecimentos comerciais. Para obter mais informações, contacte a BaByliss Pro

VEDRØRENDE BABYLISS' PROFESSIONELLE PRODUKTER
Apparatet er beregnet til brug i erhvervsområder.
For yderligere oplysninger kontakt venligst BaByliss Pro

BABYLISS-PRODUKTER FÖR PROFESSIONELLT BRUK
Apparaten är avsedd att användas i kommersiell verksamhet.
Kontakta BaByliss Pro för mer information

FOR PROFESJONELLE BABYLISS-PRODUKTER
Apparatet er utformet til å brukes i kommersielle områder.
For mer informasjon, ta kontakt med BaBylissPro

BABYLISSIN AMMATTITUOTTEITA KOSKEVAT TIETO
Tuote on suunniteltu käytettäväksi kaupallisissa tiloissa.
Jos haluat lisätietoja, ota yhteys BaBylissProhon

ΓΙΑ ΤΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ BABYLISS
Η συσκευή είναι σχεδιασμένη για εμπορική χρήση.
Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την BaBylissPro

A PROFESSZIONÁLIS BABYLISS TERMÉKEK
A készüléket kereskedelmi területeken történő használatra tervezték.
További információkért kérjük, forduljon: BaByliss Pro

A PROFESSZIONÁLIS BABYLISS TERMÉKEK
A készüléket kereskedelmi területeken történő használatra tervezték.
További információkért kérjük, forduljon: BaByliss Pro

PRO PROFESIONÁLNÍ PRODUKTY BABYLISS
Přístroj je navržen pro komerční použití.
Pro více informací se obraťte na BaBylissPro

PROFESYONEL BABYLISS ÜRÜNLERİ İÇIN
Cihaz ticari bölgelerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
Daha fazla bilgi için BaBylissPro ile irtibat kurunuz.

КАСАТЕЛЬНО ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ИЗДЕЛИЙ BABYLISS
Прибор предназначен для использования в коммерческих зонах.
Для более подробной информации свяжитесь с Отделом профессионального оборудования BaBylissPro

PROFESIONALAMS SKIRTIEMS „BABYLISS" GAMINIAMS
Aparatas skirtas naudoti verslo vietose.
Norėdami gauti daugiau informacijos, susisiekite su „BaBylissPro"

PENTRU PRODUSELE PROFESIONALE BABYLISS
Aparatul este conceput pentru utilizare în zone comerciale.
Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați BaBylissPro

BABYLISS PROFESIONĀLAJIEM PRODUKTIEM
Šī ierīce ir paredzēta lietošanai profesionālā vidē.
Sīkākai informācijai sazinieties ar BaBylissPro

BABYLISS PROFITOODETE ALGUPÄRASED JUHISED
Seade on mõeldud kasutamiseks äriotstarbelistel eesmärkidel.
Rohkema teabe saamiseks pöörduge BaBylissPro esinduse poole

ZA PROFESIONALNE PROIZVODE BABYLISS
Uređaj je dizajniran za komercijalnu uporabu.
Za više informacija obratite se na BaBylissPro

ЗА ПРОФЕСИОНАЛНИТЕ ПРОДУКТИ BABYLISS
Уредът е предназначен за използване в търговските обекти.
За повече информация, моля, свържете се с BaBylissPro

ДЛЯ ПРОФЕСІЙНИХ ВИРОБІВ BABYLISS
Пристрій призначено для комерційного застосування.
Щоб отримати додаткову інформацію, зв'яжіться з BaBylissPro

ZA BABYLISS PROFESIONALNE PROIZVODE
Aparat je predviđen za komercijalnu upotrebu.
Za dodatne informacije, kontaktirajte BaBylissPro

لمنتجات BABYLISS الاحترافية
هذا الجهاز مُصمم للاستخدام التجاري.
لمزيد من المعلومات، يُرجى التواصل مع BaBylissPro

Professional division of BaByliss sarl
ZI du Val de Calvigny
59141 Iwuy
France
Tel: +33 4.93.64.33.33
E-mail :contact@babylisspro.com

Промышленная зона Валь дэ Кальвини
59141 Иви
Франция

www.babylisspro.eu

FAC 2024/12-PRO

FRANÇAIS

BATTERIES REMPLAÇABLES PAR L'UTILISATEUR (PILES)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité suivantes avant d'utiliser l'appareil. Cet appareil doit être réservé aux utilisations décrites dans le présent mode d'emploi. Veuillez conserver ce document pour référence ultérieure.

- AVERTISSEMENT : gardez l'appareil hors de portée des enfants. L'ingestion peut entraîner des brûlures chimiques, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement un médecin.
- TOUJOURS tenir hors de portée des très jeunes enfants (pendant et après l'utilisation).
- Cet appareil ne peut être utilisé, nettoyé ou entretenu par des enfants.
- Prenez toujours des précautions supplémentaires en cas d'utilisation sur des enfants ou à proximité d'enfants.
- Ne pas utiliser sur de très jeunes enfants.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ni par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas cet appareil dans une baignoire, une douche ou un réservoir rempli d'eau.
- AVERTISSEMENT : gardez l'appareil au sec.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Vérifiez toujours que l'appareil ne présente pas de traces apparentes de dommages avant son utilisation. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou s'il est tombé. En cas de dommage, prenez contact avec le service d'assistance à la clientèle. Le consommateur ne devra pas tenter de réparer lui-même l'appareil.
- Utilisez uniquement les accessoires fournis avec l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil branché sans surveillance.
- N'exposez pas l'appareil ni la pile à des températures excessives.
- Soyez conscient du risque de court-circuit des bornes de l'appareil fonctionnant sur piles ou de la pile par des objets métalliques.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface sensible à la chaleur lorsqu'il fonctionne.
- Une attention particulière est requise lors de l'utilisation de l'appareil à proximité des oreilles, des yeux et du visage.
- Insérez la pile comme indiqué à l'intérieur du compartiment de la pile en respectant la polarité. Tous les détails se trouvent dans la notice d'utilisation.
- Les piles non rechargeables ne peuvent pas être rechargées.
- Les piles rechargeables doivent être retirées de l'appareil avant d'être rechargées.
- Si l'appareil doit rester inutilisé pendant une longue période, les piles doivent être retirées.
- N'utilisez pas de piles modifiées ou endommagées.
- Ne mélangez pas différents types de piles ou des piles neuves avec des piles usagées.
- Avant de mettre l'appareil au rebut, retirez toutes les piles et déposez-les dans un conteneur prévu à cet effet. Lorsque la batterie est plate, il convient de la déposer dans un centre de recyclage afin de préserver l'environnement. Si la pile coule, évitez de la toucher et déposez-la dans un centre de recyclage.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des zones commerciales.
- Ce produit est conforme à la législation et aux normes applicables pour ce type et cette classe d'appareils. Notre entreprise est certifiée ISO9001:2015, une norme qui évalue en permanence la performance de notre système de gestion de la qualité. Si vous avez des questions concernant la sécurité et la conformité de ce produit, veuillez prendre contact avec le service à la clientèle.

DEEE – FIN DE VIE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

- Dans l'intérêt de tous, et afin de prendre une part active dans la protection de l'environnement et de la santé publique :
- Ne jetez pas vos produits avec vos déchets ménagers non triés.
- Les DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques) doivent être collectés séparément.
- Ayez recours au système de reprise et de collecte mis en place pour les DEEE dans votre région. De cette façon, certains matériaux pourront être recyclés, réutilisés ou récupérés.
- En veillant à ce que ce produit soit mis au rebut adéquatement, vous contribuerez à éviter de potentielles conséquences néfastes pour l'environnement et la santé publique liées aux éventuelles substances dangereuses contenues.
- Pour de plus amples informations concernant la mise au rebut de ce produit, veuillez prendre contact avec votre service local de traitement des déchets ménagers.

Recyclage des piles

- Certains appareils BaByliss peuvent être dotés de piles rechargeables. Ces piles doivent être retirées de l'appareil avant sa mise au rebut, à des fins de recyclage uniquement.
- Retirez les piles en ouvrant avec précaution le boîtier de l'appareil à l'aide des outils appropriés, puis déposez les piles dans un point de collecte spécifique.
- Veuillez contacter BaByliss pour plus d'informations sur la manière de retirer les piles.

ww.babyliss.com

ENGLISH

User Replaceable Battery Products (cells)

IMPORTANT SAFETY CAUTIONS

ORIGINAL INSTRUCTIONS

Read these safety precautions carefully before using the unit! This appliance should only be used as described within this instruction booklet. Please retain for future reference.

- WARNING: Keep out of reach of children. Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 h of ingestion. Seek medical attention immediately.
- ALWAYS keep out of the reach of very young children (during and after use).
- This appliance should not be used, cleaned or maintained by children.
- Always take extra care if used on children or near children.
- Do not use on very young children.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- WARNING: Do not use this device in a bathtub, shower, or water-filled reservoir.
- WARNING: Keep the appliance dry.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Always inspect the appliance before use for noticeable signs of damage. Do not use if damaged or if the appliance has been dropped. In the event of damage contact the Customer Care Line. No repair must be attempted by the consumer.
- Only use the accessories supplied with this appliance.
- Do not leave the appliance unattended when switched on.
- Do not expose the appliance or battery to excessive temperatures.
- Be aware of the risk of terminals of the battery-operated appliance or battery being short circuited by metal objects.
- Do not place the appliance on any surface whilst in operation.
- Special care is required when using the appliance close to the ears, eyes and face.
- Insert the battery as indicated on the inside of the battery compartment respecting the polarity. Full details can be found in the instruction booklet.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries must be removed from the device before being re-charged.
- If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed.
- Do not use modified or damaged batteries.
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- Before disposing of the device, remove all batteries and dispose of them in a container intended for this purpose. When the battery has run down, it should be disposed of at a recycling centre to safeguard the environment. If the battery leaks, avoid touching it and dispose of it at a recycling centre.
- This appliance is intended for use in commercial areas.
- This product complies fully with all appropriate legislation and the standards relevant to this type and class of appliance. We are an ISO9001:2015 certified company that continually evaluates our Quality Management System performance. If you have any queries regarding product safety and compliance, please contact the Customer Care Line.

WEEE-END-OF-LIFE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENTS

- In everybody's interest and to actively participate in protecting the environment and human health:
- Do not discard your products with your unsorted household wastes.
- The WEEE (wastes of electrical and electronics equipment must be collected separately.
- Use the return and collection systems dedicated to the WEEE available in your area. In this way, some materials can be recycled, re-used or recovered.
- By ensuring this product is disposed of properly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health due to possible content of hazardous substances.
- For more detailed information about the disposal of this product, please contact your local household waste disposal service.

Recycling batteries

- Some BaByliss appliances may have rechargeable batteries. Only for the purpose of recycling, these batteries must be removed from the appliance before it is discarded.
- Remove the batteries by carefully opening the appliance case using the appropriate tools, then dispose of the batteries at a collection point intended for this purpose.
- Please contact BaByliss for additional information on how to remove the batteries.

ww.babyliss.com

DEUTSCH

Vom Benutzer austauschbare Batterieprodukte (Batteriezellen)

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

ÜBERSETZUNG DER ORIGINALFASSUNG DER BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte aufmerksam diese Sicherheitshinweise lesen, bevor Sie das Gerät verwenden! Dieses Gerät sollte nur unter Beachtung der beiliegenden Bedienungsanleitung benutzt werden. Bitte für spätere Konsultationen aufbewahren.

- ACHTUNG: Außerhalb Reichweite von Kindern aufbewahren. Verschlucken kann zu Verätzungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken können schwere Verätzungen auftreten. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- IMMER außerhalb der Reichweite von Kleinkindern aufbewahren (während und nach dem Gebrauch).
- Dieses Gerät sollte nicht von Kindern verwendet, gereinigt oder gewartet werden.
- Besondere Vorsicht ist geboten, wenn das Gerät bei Kindern oder in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Nicht bei sehr kleinen Kindern verwenden.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder von Personen ohne jede Erfahrungs- oder Kenntnisgrundlage verwendet werden, wenn sie nicht dabei beaufsichtigt oder vorher über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet werden und die mit der Verwendung im Zusammenhang stehenden Risiken begreifen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ACHTUNG: Dieses Gerät nicht in einer Badewanne, Dusche oder einem mit Wasser gefüllten Behälter verwenden.
- ACHTUNG: Das Gerät trocken halten.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Das Gerät vor jedem Gebrauch auf sichtbare Anzeichen einer Beschädigung untersuchen. Das Gerät nicht verwenden, wenn es beschädigt oder heruntergefallen ist. Wenden Sie sich an die Customer Care Line, wenn das Gerät beschädigt ist. Der Benutzer darf keinesfalls versuchen, das Gerät selbst zu reparieren.
- Ausschließlich das mit diesem Gerät gelieferte Zubehör verwenden.
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, wenn es eingeschaltet ist.
- Das Gerät oder den Akku nicht zu hohen Temperaturen aussetzen.
- Seien Sie sich der Gefahr bewusst, dass die Pole des akkubetriebenen Geräts oder des Akkus durch Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
- Das Gerät nicht ablegen, während es eingeschaltet ist.
- Besondere Vorsicht ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Ohren, Augen und Gesicht verwendet wird.
- Die Batterie so einlegen, wie im Batteriefach angezeigt, und dabei die Polarität beachten. Ausführliche Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien müssen zum Aufladen aus dem Gerät entfernt werden.
- Wenn Gerät einen längeren Zeitraum unbenutzt gelagert wird, sollten die Batterien entfernt werden.
- Keine modifizierten oder beschädigten Batterien verwenden.
- Unterschiedliche Batteriearten oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden;
- Bevor Sie Ihr Gerät entsorgen, entfernen Sie bitte alle Batterien aus dem Batteriefach und entsorgen sie in einem dafür vorgesehenen Behälter. Wenn die Batterie nicht mehr verwendet werden kann, sollte sie zum Schutz der Umwelt in einem Recycling-Center entsorgt werden. Wenn die Batterie ausläuft, direkte Berührung vermeiden und sie in einem Recycling-Center entsorgen.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz in gewerblichen Bereichen bestimmt.
- Dieses Produkt entspricht in vollem Umfang allen einschlägigen Rechtsvorschriften und den für diesen Gerätetyp und diese Geräteklasse relevanten Normen. Wir sind ein nach ISO9001:2015 zertifiziertes Unternehmen, das die Leistung unseres Qualitätsmanagementsystems kontinuierlich bewertet. Bei Fragen zur Produktsicherheit und Konformität wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst

WEEE- ELEKTRO-UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTE

- Im Interesse des Gemeinwohls und als aktiven Beitrag zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit:
- Entsorgen Sie Ihre Produkte nicht mit dem unsortierten Hausmüll.
- Die Abfälle von Elektro- und Elektronik-Altgeräten müssen getrennt entsorgt werden.
- Nutzen Sie dafür die in Ihrer Region zur Verfügung stehenden Rücknahme- und Sammelsysteme für Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Auf diese Weise können bestimmte Materialien recycelt, wiederverwendet oder verwertet werden.
- Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts leisten Sie einen Beitrag zur Vorbeugung möglicher negativer Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit aufgrund von eventuell darin enthaltenen gefährlichen Stoffen.
- Für weitere Informationen zur Entsorgung dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Hausmüllentsorger.

Recycling von Akkus

- Bestimmte BaByliss-Geräte können wiederaufladbare Batterien oder Akkus enthalten. Diese Akkus müssen ausschließlich zum Recycling aus dem Gerät entfernt werden, bevor es entsorgt wird.
- Das Akkufach des Geräts vorsichtig mit einem geeigneten Werkzeug öffnen, die Akkus entnehmen und zu einer dafür vorgesehenen Sammelstelle bringen.
- Bitte wenden Sie sich an BaByliss, um weitere Informationen zum Entfernen der Akkus zu erhalten.

www.babyliss.com

NEDERLANDS

Producten met batterijen die door de gebruiker zelf zijn te vervangen (BATTERIJCELLEN)

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

VERTALING VAN DE OORSPRONKELIJKE INSTRUCTIES

- WAARSCHUWING: Buiten bereik van kinderen houden. Inslikken kan leiden tot chemische brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na inname optreden. Roep onmiddellijk medische hulp in.
- Houd het product ALTIJD buiten het bereik van zeer jonge kinderen (tijdens en na gebruik).
- Dit apparaat dient niet gebruikt, gereinigd of onderhouden te worden door kinderen.
- Wees altijd extra voorzichtig bij gebruik bij kinderen of in de buurt van kinderen.
- Niet gebruiken bij hele jonge kinderen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of mensen met weinig ervaring en kennis , tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt, of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt. Er dient toezicht gehouden te worden op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet in een bad, een douche of een bak met water.
- WAARSCHUWING: Houd het apparaat droog.
- Dompel het apparaat nooit in water of een andere vloeistof.
- Controleer het apparaat vóór gebruik altijd op zichtbare tekenen van beschadiging. Gebruik het apparaat niet als hij beschadigd of gevallen is. Neem in geval van schade contact op met de klantenservice. Probeer het apparaat niet zelf te repareren.
- Gebruik alleen de met dit apparaat meegeleverde accessoires.
- Houd altijd toezicht op het apparaat wanneer hij aanstaat.
- Stel het apparaat of de batterij niet bloot aan extreme temperaturen.
- Wees u bewust van het risico dat aansluitingen van een oplaadbaar apparaat of een batterij kortsluiting kunnen veroorzaken door metalen voorwerpen.
- Plaats het apparaat op geen enkele ondergrond tijdens gebruik.
- Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat dicht bij de oren, ogen en het gezicht gebruikt.
- Plaats de batterij zoals aangegeven staat binnenin het batterijvak en houd daarbij rekening met de plus (+) en min (-) -polen. Alle details vindt u in het instructieboekje.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen dienen uit het apparaat gehaald te worden om ze op te laden.
- Als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, dienen de batterijen te worden verwijderd.
- Gebruik geen aangepaste of beschadigde batterijen.
- Gebruik nooit verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar.
- Verwijder alle batterijen voordat u het apparaat afdankt en lever ze in bij een inzamelpunt. Als de batterij leeg is, moet hij worden ingeleverd bij een inzamelpunt om het milieu te beschermen. Als een batterij lekt, raak hem dan niet aan en breng hem naar een inzamelpunt.
- Het apparaat is bedoeld voor commercieel gebruik.
- Dit product voldoet volledig aan alle van toepassing zijnde wetgevingen en normen die relevant zijn voor dit type en deze klasse apparaten. We zijn een ISO9001:2015 gecertificeerd bedrijf dat voortdurend de prestaties van ons Kwaliteitsmanagementsysteem evalueert. Indien u vragen heeft over productveiligheid en -conformiteit, neem dan contact op met onze afdeling klantenservice.

AEEA - AFGEDANKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

- In ons aller belang en om actief mee te werken aan de bescherming van het milieu en de volksgezondheid, geldt:
- Gooi uw afgedankte producten niet bij het gewone huishoudelijke afval.
- Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur dient gescheiden te worden ingezameld.
- Maak gebruik van uw lokale inlever- en inzamelmogelijkheden voor elektrische en elektronische apparatuur. Op die manier kunnen sommige materialen gerecycled, hergebruikt en teruggewonnen worden.
- Door dit product op de juiste manier in te leveren, voorkomt u eventuele negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid door mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.
- Neem voor meer informatie over het correct afvoeren van dit product contact op met uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of scheidingsdepot.

Batterijen recyclen

- Sommige apparaten van BaByliss kunnen oplaadbare batterijen bevatten. Alleen voor recycling dienen deze batterijen uit het apparaat te worden verwijderd voordat het wordt afgedankt.
- Verwijder de batterijen door met het juiste gereedschap voorzichtig de behuizing van het apparaat te openen. Lever de batterijen vervolgens in bij een inzamelpunt.
- Neem contact op met BaByliss voor meer informatie over het verwijderen van de batterijen.

www.babyliss.com

ITALIANO

Prodotto a batteria sostituibile dall'utente (pile)

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

Leggere attentamente queste istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio! Questo apparecchio deve essere utilizzato solo come descritto nel presente libretto di istruzioni. Conservare con cura, per eventuali consultazioni successive. .

- AVVERTENZA: Tenere fuori della portata dei bambini. Un'ingestione può causare ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e il decesso. Gravi ustioni possono presentarsi a 2 ore dall'ingestione. Consultare subito un medico
- Tenere SEMPRE fuori della portata di bambini molto piccoli (durante e dopo l'uso).
- I bambini non devono usare, pulire né occuparsi della manutenzione di questo apparecchio.
- Prestare sempre la massima attenzione se utilizzato su bambini o vicino a bambini.
- Non utilizzare su bambini molto piccoli.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da soggetti (anche bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o privi delle necessarie esperienze o conoscenze, qualora siano correttamente sorvegliati o siano state impartite loro le istruzioni riguardanti l'utilizzo da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sempre sorvegliati per far sì che non giochino con questo apparecchio.
- AVVERTENZA: Non utilizzare questo dispositivo in una vasca da bagno, sotto la doccia o in una bacinella piena d'acqua.
- AVVERTENZA: Tenere l'apparecchio asciutto.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso per verificare l'eventuale presenza di danni. Non utilizzare se l'apparecchio risulta danneggiato o se è caduto. In caso di danni, contattare l'Assistenza Clienti. Il consumatore non deve tentare alcuna riparazione.
- Utilizzare solo gli accessori forniti in dotazione con l'apparecchio.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è acceso.
- Non esporre l'apparecchio o la batteria a temperature eccessive.
- Occorre essere consapevoli del rischio di corto circuito, causato da oggetti metallici, dei terminali della batteria o degli apparecchi funzionanti a batteria.
- Non poggiare l'apparecchio su alcuna superficie durante il funzionamento.
- Occorre prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio vicino a orecchie, occhi e viso.
- Inserire la batteria come indicato all'interno del vano batteria rispettando la polarità. Tutti i dettagli sono disponibili nel libretto di istruzioni.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Le batterie ricaricabili devono essere tolte dal dispositivo prima di essere ricaricate.
- In caso di periodi prolungati di non utilizzo, le batterie devono essere tolte dall'apparecchio.
- Non utilizzare batterie modificate o danneggiate.
- Non si devono mischiare batterie di tipo diverso o batterie nuove e usate.
- Prima di smaltire il dispositivo, togliere tutte le batterie e conferirle in un apposito raccoglitore. Quando è esaurita, la batteria deve essere smaltita in un apposito centro di riciclaggio, per la tutela dell'ambiente. Se la batteria presenta delle perdite, evitare di toccarla e smaltirla in un centro di riciclaggio.
- Questo parecchio è destinato a essere utilizzato in aree commerciali.
- Questo prodotto è pienamente conforme a tutte le leggi e norme applicabili a questo tipo e classe di apparecchi Siamo un'azienda certificata ISO9001:2015 che valuta continuamente la validità del suo Sistema di gestione della qualità. In caso di domande riguardo alla sicurezza e alla conformità del prodotto, contattare l'Assistenza Clienti.

RAEE - APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE A FINE VITA

- Nell'interesse della collettività e per partecipare attivamente alla tutela dell'ambiente e della salute:
- Non gettare i prodotti nei rifiuti domestici indifferenziati.
- I RAEE (i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) devono essere raccolti separatamente.
- Utilizzare i sistemi specifici disponibili nel proprio comune per la restituzione e il ritiro dei RAEE. In questo modo, alcuni materiali possono essere riciclati, riutilizzati o recuperati.
- Assicurando il corretto smaltimento del prodotto, si contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana, dovute al possibile contenuto di sostanze pericolose.
- Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento di questo prodotto, contattare i servizi di nettezza urbana del proprio comune.

Riciclaggio delle batterie

- Alcuni elettrodomestici BaByliss possono essere dotati di batterie ricaricabili. Ai soli fini del riciclaggio, queste batterie devono essere tolte prima dello smaltimento dell'apparecchio.
- Togliere le batterie aprendo con cautela la struttura dell'apparecchio con strumenti adeguati, quindi smaltire le batterie presso un apposito centro di raccolta.
- Contattare BaByliss per ulteriori informazioni su come togliere le batterie.

www.babyliss.com

ESPAÑOL

Baterías sustituibles por el usuario (CELLS)

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

Lea atentamente estas consignas de seguridad antes de utilizar el aparato. Este aparato debe utilizarse únicamente tal y como se describe en este manual de instrucciones. Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

- ATENCIÓN: Mantenga fuera del alcance de los niños. La ingestión puede provocar quemaduras químicas, perforación de tejidos blandos y la muerte. Pueden producirse quemaduras graves en las 2 h siguientes a la ingestión. Busque atención médica inmediatamente.
- Manténgalo SIEMPRE fuera del alcance de niños muy pequeños (durante y después de su uso).
- No ponga el mantenimiento o la limpieza del aparato en manos de niños.
- Extreme siempre las precauciones si lo utiliza con niños o cerca de ellos.
- No lo use con niños muy pequeños.
- Este aparato no puede ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o por personas desprovistas de experiencia y conocimientos suficientes, a no ser que cuenten con supervisión adecuada o con instrucciones relativas al uso del mismo a cargo de una persona responsable de su seguridad. Mantenga a los niños bajo supervisión para evitar que jueguen con este aparato.
- ATENCIÓN: No utilice este aparato en la bañera, en la ducha o en un depósito lleno de agua.
- ATENCIÓN: Mantenga el aparato seco.
- No sumerja el aparato en agua o en otros líquidos.
- Inspeccione siempre el aparato antes de utilizarlo en busca de daños aparentes. No utilice el aparato si está dañado o ha recibido un golpe. En caso de avería, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente. El consumidor no debe intentar ninguna reparación.
- Utilice únicamente los accesorios suministrados con el aparato.
- Nunca deje el aparato desatendido cuando está encendido o enchufado.
- No exponga el aparato o la batería a temperaturas excesivas.
- Tenga en cuenta el riesgo de cortocircuito de los bornes en los dispositivos que funcionen con batería o de la batería por contacto con objetos metálicos.
- Durante su uso, no coloque el aparato sobre superficies sensibles al calor.
- Hay que tener especial cuidado al utilizar el aparato cerca de los oídos, los ojos y la cara.
- Inserte la batería en la posición que se indique en el compartimento. Encontrará todos los detalles en el manual de instrucciones.
- Las baterías no recargables no deben recargarse.
- Retire las baterías recargables del aparato antes de cargarlas.
- Si el aparato va a estar sin usar durante un largo periodo de tiempo, retire la batería
- No utilice baterías modificadas o dañadas.
- No se deben mezclar diferentes tipos de pilas o pilas nuevas y.usadas
- Antes de deshacerse de este dispositivo, retire las pilas para depositarlas en el lugar previsto para estos residuos. Cuando la batería se haya agotado, debe llevarse a un centro de reciclaje para proteger el medio ambiente. Si la batería tiene fugas, evite tocarla y llévela a un centro de reciclaje.
- Este aparato está diseñado para su uso en zonas comerciales.
- Este producto cumple plenamente la legislación y las normas relativas a este tipo y clase de aparatos. Somos una empresa certificada ISO9001:2015 y evaluamos de forma constante el desempeño de nuestro Sistema de Gestión de Calidad. Si tiene alguna duda sobre la seguridad y la conformidad de los productos, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.

RAEE - RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

- En interés de todos y para participar activamente en la protección del medio ambiente y de la salud pública:
- No se deshaga de estos productos junto con la basura doméstica.
- Los RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) deben recogerse por separado.
- Utilice el sistema de recogida de RAEE de su zona. De esta manera, algunos materiales pueden ser reciclados, reutilizados o recuperados.
- Al deshacerse correctamente de este producto, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública derivadas de las sustancias peligrosas que pueda contener.
- Para obtener información más detallada sobre la eliminación de este producto, póngase en contacto con los servicios de recogida de residuos de su zona.

Reciclaje de las baterías

- Algunos aparatos BaByliss pueden contener baterías recargables. Estas pilas deben retirarse del aparato antes de desecharlo para que se puedan reciclar.
- Retire las baterías abriendo cuidadosamente la carcasa del aparato con las herramientas adecuadas y llévelas a un punto de recogida adecuado.
- Póngase en contacto con BaByliss para obtener información adicional sobre cómo extraer las baterías.

ww.babyliss.com

PORTUGUÊS

Produtos com baterias substituíveis pelo utilizador (células)

TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

Leia atentamente as presentes instruções de segurança antes de utilizar o aparelho! Utilize este aparelho exclusivamente como descrito nas presentes instruções. Conserve para referência futura.

- ATENÇÃO: Mantenha fora do alcance das crianças. A ingestão pode provocar queimaduras químicas, perfuração de tecidos moles e morte. Podem ocorrer queimaduras graves nas 2 horas seguintes à ingestão. Procure imediatamente assistência médica.
- Mantenha SEMPRE fora do alcance de crianças muito pequenas (durante e após a utilização).
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças, a sua limpeza e manutenção também não devem ser efetuadas por crianças.
- Preste sempre a máxima atenção se o aparelho for utilizado em crianças ou na sua proximidade.
- Não utilize em crianças muito pequenas.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento, a não ser que beneficiem, através de uma pessoa responsável pela sua segurança, de supervisão ou tenham sido instruídas relativamente à utilização do aparelho. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- ATENÇÃO: Não utilize na banheira, no duche, num lavatório ou em qualquer outro recipiente que contenha água.
- ATENÇÃO: Mantenha o aparelho seco.
- Não mergulhe em água nem em qualquer outro líquido.
- Inspecione sempre se o aparelho apresenta sinais aparentes de dano antes de o utilizar. Não utilize se estiver danificado ou se tiver caído. Em caso de dano, contacte a Linha de Apoio ao Consumidor. O consumidor deverá abster-se de toda e qualquer tentativa de reparação.
- Utilize exclusivamente os acessórios fornecidos com este aparelho.
- Nunca deixe o aparelho aceso sem ser vigiado.
- Não exponha o aparelho ou a bateria a temperaturas excessivas.
- Tenha em mente o risco dos terminais do aparelho operado a bateria ou da própria bateria sofrer um curto-circuito em contacto com objetos metálicos.
- Não coloque o aparelho a funcionar sobre qualquer superfície.
- Tenha o máximo cuidado quando utilizar o aparelho perto dos ouvidos, dos olhos e do rosto.
- Insira a bateria como indicado no interior do compartimento respetivo, no respeito da polaridade. Para mais informações, consulte o folheto de instruções.
- As baterias não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- As baterias recarregáveis devem ser retiradas do aparelho antes de serem recarregadas.
- Remova as baterias do aparelho quando este não for utilizado durante um período prolongado.
- Não utilize baterias modificadas ou danificadas.
- Não utilize baterias de tipos diferentes nem misture baterias novas e usadas.
- Antes de eliminar o aparelho, retire todas as baterias e deposita-as em local previsto para o efeito. Quando a bateria estiver gasta, deve ser eliminada num centro de reciclagem para proteger o ambiente. Se a bateria tiver fugas, evite tocar-lhe e deite-a fora num centro de reciclagem.
- Este aparelho destina-se a utilização em espaços comerciais.
- Este produto cumpre todos os requisitos legais e as normas relevantes para este tipo e classe de aparelho. Somos uma empresa com certificação ISO9001:2015 que avalia continuamente o desempenho do nosso Sistema de Gestão da Qualidade. Se tiver alguma dúvida sobre a segurança e a conformidade dos produtos, contacte a Linha de Apoio ao Consumidor.

REEE - RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS EM FIM DE VIDA

- No interesse geral e a fim de participar ativamente no esforço coletivo de proteção do ambiente e da saúde pública:
- Estes produtos não devem ser eliminados no lixo doméstico indiferenciado.
- Os REEE (resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos) devem ser recolhidos separadamente.
- Utilize os sistemas de recolha e de reciclagem dos REEE disponíveis localmente. Assim, alguns materiais poderão ser reciclados, reutilizados ou recuperados.
- Ao garantir que este produto é eliminado corretamente, estará a contribuir para evitar potenciais consequências nefastas para o ambiente e para a saúde pública devido às eventuais substâncias perigosas nele contidas.
- Para obter informações mais completas sobre o modo de eliminar este produto, contacte o serviço local de recolha de lixo.

Reciclagem das baterias

- Alguns aparelhos da Babyliss podem conter baterias recarregáveis. Para efeitos de reciclagem, retire-as do aparelho antes de o eliminar.
- Retire as baterias abrindo, com muito cuidado, o respetivo compartimento com as ferramentas adequadas e depois deposite-as num ponto de recolha adequado para o efeito.
- Para mais informações sobre o assunto, contacte a BaByliss.

www.babyliss.com

DANSK

Produkter med batterier, der kan udskiftes af brugeren (celler)

OVERSÆTTELSE AF ORIGINAL BRUGSANVISNING

LÆS DISSE SIKKERHEDSANVISNINGER NØJE, INDEN DU BRUGER APPARATET! DETTE APPARAT MÅ KUN BRUGES SOM BESKREVET I DENNE BRUGSANVISNING. GEM DEN TIL SENERE BRUG.

Læs disse sikkerhedsanvisninger nøje, inden du bruger apparatet! Dette apparat må kun bruges som beskrevet i denne brugsanvisning. Gem den til senere brug.

- ADVARSEL: Opbevares utilgængeligt for børn. Hvis et batteri sluges, kan det forårsage kemiske forbrændinger, perforering af blødt væv og dødsfald. Der kan opstå alvorlige forbrændinger inden for to timer efter indtagelsen. Søg læge omgående.
- Skal ALTID opbevares utilgængeligt for meget små børn (under og efter brug).
- Dette apparat må ikke bruges, rengøres eller vedligeholdes af børn.
- Udvis altid ekstra forsigtighed, hvis apparatet bruges til børn eller i nærheden af børn.
- Brug ikke apparatet til meget små børn.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået anvisninger i brugen af apparatet af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med apparatet.
- ADVARSEL: Dette apparat må ikke bruges i våde omgivelser.
- ADVARSEL: Hold apparatet tørt.
- Nedsænk ikke apparatet i vand eller anden væske.
- Efterse altid apparatet for synlige tegn på skader før brug. Brug ikke apparatet, hvis det er beskadiget eller har været tabt. Kontakt kundeservice, hvis apparatet er beskadiget. Forbrugeren må ikke selv forsøge at foretage reparationer.
- Brug kun det tilbehør, der følger med apparatet.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tændt.
- Udsæt ikke apparatet eller batteriet for høje temperaturer.
- Bemærk, at der er risiko for, at polerne på det batteridrevne apparat eller batteriet kan blive kortsluttet af metalgenstande.
- Undlad at anbringe apparatet på en overflade, når det er tændt.
- Udvis særlig forsigtighed, hvis apparatet bruges tæt på ører, øjne eller ansigt.
- Isæt batteriet som vist på indersiden af batterirummet, og sørg for, at polerne vender rigtigt. Find yderligere oplysninger i brugsanvisningen.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af apparatet, før de genoplades.
- Hvis apparatet skal ligge ubrugt hen i længere tid, skal batterierne tages ud.
- Brug ikke modificerede eller beskadigede batterier.
- Bland ikke forskellige typer batterier eller nye og brugte batterier.
- Før apparatet bortskaffes, skal alle batterier tages ud og afleveres i en beholder, der er beregnet til formålet. Når batteriet er udtjent, skal det afleveres på en genbrugsstation for at beskytte miljøet. Undgå at røre ved batteriet, hvis der siver væske ud. Aflever det på en genbrugsstation.
- Dette apparat er beregnet til brug i kommercielle områder.
- Dette produkt opfylder al relevant lovgivning og de standarder, som er relevante for apparater af denne type og i denne klasse. Vi er en ISO9001:2015-certificeret virksomhed og evaluerer løbende vores kvalitetsstyringssystem. Har du spørgsmål vedrørende produktsikkerhed og overensstemmelse, bedes du kontakte kundeservice.

BORTSKAFFELSE AF UDTJENT ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UDSTYR

- I alles interesse og for at bidrage aktivt til beskyttelse af miljøet og folkesundheden skal følgende overholdes:
- Produkterne må ikke bortskaffes som restaffald.
- Affald fra elektrisk og elektronisk udstyr skal indsamles separat.
- Brug de retur- og indsamlingsordninger for elektrisk og elektronisk udstyr, der findes i dit lokalområde. Hermed kan visse materialer genanvendes, genbruges eller genvindes.
- Når du sikrer, at dette produkt bortskaffes korrekt, er du med til at forhindre potentielle negative følger for miljøet og folkesundheden som følge af produkternes eventuelle indhold af farlige stoffer.
- Kontakt en genbrugsstation i din kommune, hvis du vil vide mere om, hvordan du skal bortskaffe dette produkt.

Genanvendelse af batterier

- Nogle BaByliss-apparater kan have genopladelige batterier. Disse batterier må kun tages ud af apparatet, inden det kasseres, med det formål at aflevere dem til genanvendelse.
- Åbn forsigtigt apparatets kabinet med et egnet værktøj, tag batterierne ud, og aflever dem derefter på et egnet indsamlingssted.
- Kontakt BaByliss, hvis du ønsker yderligere oplysninger om, hvordan du tager batterierne ud.

www.babyliss.com

SVENSKA

Batteriprodukter som kan bytas av användaren (cellbatterier)

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

ÖVERSÄTTNING AV ORIGINALANVISNINGAR

Läs dessa säkerhetsföreskrifter noga innan du använder enheten! Denna apparat får endast användas enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. Behåll den för framtida referens.

- VARNING: Håll utom räckhåll för barn. Förtäring kan leda till kemiska brännskador, perforering av mjukvävnad och dödsfall. Allvarliga brännskador kan uppstå inom 2 timmar från förtäring. Sök omedelbart läkarhjälp.
- Håll ALLTID utom räckhåll för unga barn (under och efter användning).
- Barn får inte använda, rengöra eller utföra underhåll på denna apparat.
- Var alltid extra försiktig om den används på barn eller i närheten av barn.
- Använd inte apparaten på mycket unga barn.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller kognitiv förmåga eller som saknar erfarenhet och kunskap, såvida inte användningen sker under tillsyn eller personen fått anvisningar om säker användning av apparaten av en person som ansvarar för säkerheten. Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- VARNING: Denna enhet får inte användas i badkar, duschar eller vattenfyllda behållare.
- VARNING: Håll apparaten torr.
- Apparaten får inte doppas i vatten eller annan vätska.
- Inspektera alltid apparaten för synliga tecken på skador före användning. Använd inte apparaten om den är skadad eller har ramlat i golv. Kontakta kundtjänst vid skador. Konsumenter får inte försöka reparera apparaten.
- Använd endast tillbehör som medföljer apparaten.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den är igång.
- Apparaten eller batteriet får inte utsättas för höga temperaturer.
- Var medveten om risken att terminalerna på den batteridrivna apparaten eller batteriet kortsluts av metallföremål.
- Placera inte apparaten på ytor medan den är igång.
- Särskild försiktighet krävs när apparaten används i närheten av öron, ögon och ansikte.
- Sätt i batteriet enligt anvisningen i batterifacket och enligt polaritetsanvisningarna. Fullständig information finns i bruksanvisningen.
- Icke-laddningsbara batterier får inte laddas.
- Laddningsbara batterier måste avlägsnas från enheten innan de laddas.
- Om apparaten ska stå oanvänd under en längre tid ska batterierna avlägsnas.
- Använd inte modifierade eller skadade batterier.
- Olika typer av batterier samt nya och gamla batterier får inte blandas.
- Innan enheten kastas ska alla batterier avlägsnas och kastas i en behållare avsedd för detta syfte. När batteriet är uttjänt ska det kastas i återvinningen för att skydda miljön. Undvik att röra vid batteriet om det läcker och kasta det i återvinningen.
- Denna apparat är avsedd för kommersiell användning.
- Denna produkt följer alla tillämpliga lagar och standarder som är relevanta för apparater av denna typ och klass. Vi är ett ISO9001:2015-certifierat företag som kontinuerligt utvärderar prestandan i vårt kvalitetsledningssystem. Kontakta kundtjänst om du har frågor om produktens säkerhet och regelöverensstämmelse.

WEEE – UTTJÄNT ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING

- För att tillvarata allas intresse och aktivt skydda miljön och människors hälsa:
- Kasta inte produkterna med osorterat hushållsavfall.
- Uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning ska kastas separat.
- Använd återvinnings- och avfallssystemen avsedda för elektrisk och elektronisk utrustning som erbjuds där du befinner dig. På så vis kan vissa material återvinnas eller återanvändas.
- Genom att se till att produkten kastas på lämpligt sätt bidrar du till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa på grund av möjligt innehåll av skadliga ämnen.
- Kontakta din lokala avfallsmyndighet för mer information om hur produkten ska kastas.

Återvinna batterier

- Vissa BaByliss-apparater kan ha laddningsbara batterier. Dessa batterier måste avlägsnas från apparaten för återvinning innan apparaten kastas.
- Avlägsna batterierna genom att försiktigt öppna apparatens hölje med lämpliga verktyg. Kasta sedan batterierna på en insamlingsplats avsedd för detta ändamål.
- Kontakta BaByliss för ytterligare information om hur man avlägsnar batterier.

ww.babyliss.com

NORSK

Batteriprodukter (celler) som brukeren kan skifte selv

VIKTIGE SIKKERHETSFORHOLDSREGLER

OVERSETTELSE AV ORIGINALINSTRUKSJONENE

Les disse sikkerhetsforholdsreglene nøye før du bruker enheten! Dette apparatet skal bare brukes slik det står beskrevet i denne bruksanvisningen. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.

- ADVARSEL: Skal oppbevares utilgjengelig for barn. Svelging kan føre til kjemiske brannskader, punktering av mykt vev og død. Alvorlige brannskader kan oppstå innen to timer etter svelging. Oppsøk medisinsk hjelp umiddelbart.
- Apparatet må ALLTID holdes unna små barn (både under og etter bruk).
- Apparatet skal ikke brukes, rengjøres eller vedlikeholdes av barn.
- Vær ekstra forsiktig hvis du skal bruke apparatet på barn eller med barn i nærheten.
- Må ikke brukes på svært små barn.
- Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller psykiske funksjonsevner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har fått opplæring eller instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Pass på at ingen barn leker med apparatet.
- ADVARSEL: Ikke bruk dette apparatet i badekaret, i dusjen eller i en tank eller et basseng fylt med vann.
- ADVARSEL: Hold apparatet tørt.
- Ikke senk apparatet ned i vann eller andre væsker.
- Inspiser alltid apparatet før bruk for å se om det finnes synlige tegn på skade. Ikke bruk apparatet hvis du har mistet det i bakken. Hvis det oppstår en skade, må du kontakte kundeservice. Kunden skal ikke forsøke å reparere eventuelle feil som oppstår.
- Bruk bare det tilbehøret som følger med apparatet.
- Ikke la apparatet være uten tilsyn når det er skrudd på.
- Ikke utsett apparatet eller batteriet for svært høye temperaturer.
- Vær oppmerksom på at det er en risiko for at polene på det batteridrevne apparatet eller selve batteriet kan kortsluttes med metallgjenstander.
- Ikke plasser apparatet på en overflate mens det er i bruk.
- Vær ekstra forsiktig når du bruker apparatet i nærheten av ørene, øynene og ansiktet.
- Sett inn batteriet slik det er indikert på innsiden av batterirommet. Vær påpasselig med å sette det inn riktig vei. Du finner den fullstendige informasjonen i instruksjonshåndboka.
- Ikke-oppladbare batterier skal ikke lades.
- De oppladbare batteriene må fjernes fra enheten når de skal lades.
- Hvis du vil pakke bort apparatet for en lengre tidsperiode, bør du fjerne batteriene.
- Ikke bruk modifiserte eller skadde batterier.
- Ulike typer batterier eller nye og gamle batterier skal ikke blandes.
- Før du kaster apparatet, må du fjerne alle batteriene og levere dem til en gjenvinningsstasjon for batterier. Når levetiden til batteriet er omme, skal det leveres til en gjenvinningsstasjon for å beskytte miljøet. Hvis du oppdager at batteriet lekker, må du unngå å komme i kontakt med det, og ta det med til en gjenvinningsstasjon.
- Apparatet er beregnet for bruk i kommersielle områder.
- Produktet oppfyller alle krav i relevante lovverk og standardene som er relevante for apparater av denne typen og klassen. Vi er et ISO9001:2015-sertifisert selskap som kontinuerlig evaluerer våre systemer for kvalitetssikring. Hvis du har spørsmål vedrørende produktets sikkerhet og samsvar, kan du kontakte kundeservice.

KORREKT AVHENDING AV ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UTSTYR (WEEE)

- Det er i alles interesse å delta aktivt i å beskytte miljøet og folkehelsen:
- Ikke kast produktene med det vanlige husholdningsavfallet.
- WEEE-direktivet – Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr må leveres separat.
- Bruk gjenvinningssystemet som er beregnet for levering av elektrisk og elektronisk avfall i ditt område. På denne måten kan noen av materialene resirkuleres, brukes på nytt eller gjenvinnes.
- Ved å forsikre deg om at dette produktet blir kastet på korrekt måte, bidrar du til å redusere de negative konsekvensene det kan ha for miljøet og folkehelsen, på grunn av de skadelige substansene det kan inneholde.
- Hvis du ønsker mer informasjon, kan du kontakte den lokale gjenvinningsstasjonen eller selskapet som er ansvarlig for avfallshåndteringen.

Resirkulering av batteriene

- Noen BaByliss-apparater kan være utstyrt med oppladbare batterier. Batteriene skal kun fjernes fra apparatet når levetiden er omme, og de skal leveres til en gjenvinningsstasjon.
- Du fjerner batteriene ved å åpne apparathuset forsiktig ved hjelp av egnet verktøy. Deretter kan du levere batteriene ved en gjenvinningsstasjon eller et innsamlingspunkt for batterier.
- Kontakt BaByliss hvis du ønsker mer informasjon om hvordan du kan fjerne batteriene.

www.babyliss.com

SUOMI

TUOTTEET KÄYTTÄJÄN VAIHTAMILLA PARISTOILLA (KENNOT)

TÄRKEÄT TURVALLISUUSHUOMAUTUKSET

ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN KÄÄNNÖS

Lue turvaohjeet huolellisesti aina ennen laitteen käyttöä! Tätä laitetta tulee käyttää vain tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla. Säilytä myöhempää tarvetta varten.

- VAROITUS: Pidä kaukana lasten ulottuvilta. Nieleminen voi johtaa kemiallisiin palovammoihin, pehmytkudosten puhkeamiseen ja kuolemaan. Vakavia palovammoja voi ilmaantua 2 tunnin kuluttua nielemisestä. Hakeudu välittömästi lääkäriin.
- Pidä AINA kaukana todella pienten lasten ulottuvilta (käytön aikana ja sen jälkeen).
- Lapset eivät saa käyttää, puhdistaa tai huoltaa laitetta.
- Ole aina erityisen varovainen, jos käytät laitetta lasten kanssa tai lasten läheisyydessä.
- Älä käytä laitetta todella pienten lasten kanssa.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo laitteen käyttöä tai antaa heille laitteen käytöstä. Valvo, että lapset eivät leiki laitteella.
- VAROITUS: Älä käytä laitetta kylpyammeessa, suihkussa tai vedellä täytetyssä säiliössä.
- VAROITUS: Pidä laite kuivana.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Tarkasta laite aina ennen käyttöä mahdollisen vioittumisen varalta. Älä käytä vioittunutta laitetta tai jos laite on tippunut. Jos laite vioittuu, ota yhteys asiakaspalveluun. Kuluttaja ei saa yrittää korjata laitetta.
- Käytä vain tämän laitteen mukana toimitettuja lisävarusteita.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on päällä.
- Älä altista laitetta tai paristoa liiallisille lämpötiloille.
- Huomioi metalliesineiden oikosulkujen aiheuttamat riskit paristokäyttöisen laitteen tai pariston terminaaleille.
- Älä aseta laitetta millekään pinnalle käytön aikana.
- Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta lähellä korvia, silmiä ja kasvoja.
- Aseta paristo kuvatulla tavalla paristokotelon sisään noudattamalla napojen paikkoja. Löydät kattavat tiedot ohjekirjasesta.
- Ei-ladattavia paristoja ei saa ladata uudelleen.
- Ladattavat paristo on poistettava laitteesta ennen niiden uudelleenlataamista.
- Jos laite varastoidaan pitkäksi aikaa käyttämättömänä, paristot on poistettava.
- Älä käytä muokattuja tai vioittuneita paristoja.
- Eri tyyppisiä paristoja tai uusia ja vanhoja paristoja ei saa sekoittaa.
- Ennen laitteen hävittämistä poista kaikki paristot ja hävitä ne niille tarkoitettuun säiliöön. Kun paristo on tyhjä, se on vietävä kierrätyskeskukseen ympäristön suojelemiseksi. Jos paristo vuotaa, vältä koskettamasta sitä ja vie se kierrätyskeskukseen.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kaupallisilla alueilla.
- Tämä tuote noudattaa täysin asianmukaista lainsäädäntöä sekä tämän tyyppisen ja luokan laitetta koskevia standardeja. Olemme ISO9001:2015 -sertifioitu yritys, joka arvioi jatkuvasti laadunhallintajärjestelmämme tehokkuutta. Jos sinulla on tuotetta tai yhdenmukaisuutta koskevia tiedusteluja, ota yhteys asiakaspalveluumme.

WEEE - SÄHKÖ- JA ELEKTRONIIKKAROMUN KÄYTÖSTÄPOISTO

- Yleisen hyödyn vuoksi sekä osallistuaksesi aktiivisesti ympäristön ja ihmisen terveyden suojelemiseen:
- Älä hävitä tuotteita lajittelematon kotitalousjätteen mukana.
- Sähkö- ja elektroniikkaromu on hävitettävä erikseen.
- Käytä sähkö- ja elektroniikkaromulle tarkoitettuja palautus- ja keräysjärjestelmiä alueellasi. Tällä tavalla osa materiaaleista voidaan kierrättää, käyttää uudelleen tai kerätä talteen.
- Varmistamalla tuotteen asianmukaisen hävittämisen autat ehkäisemään mahdollisia negatiivisia seurauksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle, joita tuotteiden sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa.
- Pyydä lisätietoja tämän tuotteen hävittämisestä ottamalla yhteys paikalliseen kotitalousjätteen keräyspalveluun.

Paristojen kierrätys

- Joissakin BaByliss-laitteissa on ladattavat paristot. Nämä paristot voidaan poistaa laitteesta vain kierrätystä varten ennen kuin laite hävitetään.
- Nämä paristot on poistettava laitteesta ennen kuin se hävitetään ja kierrätettävä.
- Pyydä lisätietoja paristojen poistamisesta ottamalla yhteys BaBylissiin.

ww.babyliss.com

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Προϊόντα Μπαταρίας με Δυνατότητα Αντικατάστασης από τον Χρήστη (Cells)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή! Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όπως περιγράφεται σε αυτό το φυλλάδιο οδηγιών. Παρακαλείστε να το φυλάξετε για μελλοντική αναφορά.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Η κατάποση μπορεί να οδηγήσει σε χημικά εγκαύματα, διάτρηση του μαλακού ιστού και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα μπορεί να προκληθούν εντός 2 ωρών από την κατάποση. Ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Να φυλάσσεται ΠΑΝΤΑ μακριά από πολύ μικρά παιδιά (κατά τη διάρκεια και μετά τη χρήση).
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται, να καθαρίζεται ή να συντηρείται από παιδιά.
- Να είστε πάντα ιδιαίτερα προσεκτικοί εάν χρησιμοποιείται σε παιδιά ή κοντά σε παιδιά.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε πολύ μικρά παιδιά.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό που περιέχεται σε ντουζ, μπανιέρες ή άλλα δοχεία.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Ελέγχετε πάντα τη συσκευή πριν από τη χρήση για εμφανή σημάδια ζημιάς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει υποστεί ζημιά ή εάν έχει πέσει. Σε περίπτωση βλάβης επικοινωνήστε με τη Γραμμή Εξυπηρέτησης Πελατών. Δεν πρέπει να επιχειρείται καμία επισκευή από τον καταναλωτή.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από αυτά που παρέχονται με το προϊόν.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι σε λειτουργία ή στην πρίζα.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή ή την μπαταρία σε υπερβολικές θερμοκρασίες.
- Έχετε υπόψη σας τον κίνδυνο βραχυκυκλώματος των ακροδεκτών της συσκευής ή της μπαταρίας από μεταλλικά αντικείμενα.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε οποιαδήποτε επιφάνεια ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.
- Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά στα αυτιά, τα μάτια και το πρόσωπο.
- Τοποθετήστε την μπαταρία όπως αναφέρεται στο εσωτερικό της θήκης μπαταριών τηρώντας την πολικότητα. Πλήρεις λεπτομέρειες μπορείτε να βρείτε στο φυλλάδιο οδηγιών.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή πριν επαναφορτιστούν.
- Εάν η συσκευή πρόκειται να αποθηκευτεί χωρίς να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν.
- Μην χρησιμοποιείτε τροποποιημένες ή κατεστραμμένες μπαταρίες.
- Δεν πρέπει να συνδυάζονται διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή καινούργιες και μεταχειρισμένες μπαταρίες.
- Πριν από την απόρριψη της συσκευής, αφαιρέστε όλες τις μπαταρίες και πετάξτε τις σε δοχείο που προορίζεται για το σκοπό αυτό. Όταν η μπαταρία αδειάσει, θα πρέπει να απορριφθεί σε κέντρο ανακύκλωσης για την προστασία του περιβάλλοντος. Εάν η μπαταρία έχει διαρροή, αποφύγετε να την αγγίξετε και πετάξτε την σε κέντρο ανακύκλωσης.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε εμπορικούς χώρους.
- Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται πλήρως με όλη την κατάλληλη νομοθεσία και τα Πρότυπα που αφορούν αυτόν τον τύπο και την κατηγορία συσκευής. Είμαστε μια πιστοποιημένη εταιρεία κατά ISO9001:2015, η οποία αξιολογεί συνεχώς την απόδοση του Συστήματος Διαχείρισης Ποιότητας. Εάν έχετε οποιαδήποτε απορία σχετικά με την ασφάλεια και τη συμμόρφωση του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τη γραμμή εξυπηρέτησης πελατών.

ΑΗΗΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΤΟΥ

- Για το συμφέρον όλων και για την ενεργό συμμετοχή στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας:
- Μην πετάτε τα προϊόντα σας μαζί με τα μη διαχωρισμένα οικιακά σας απορρίμματα.
- Τα ΑΗΗΕ (απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού) πρέπει να συλλέγονται χωριστά.
- Χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής που είναι ειδικά για τα ΑΗΗΕ και είναι διαθέσιμα στην περιοχή σας. Με αυτόν τον τρόπο, ορισμένα υλικά μπορούν να ανακυκλωθούν, να επαναχρησιμοποιηθούν ή να ανακτηθούν.
- Εξασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος, θα βοηθήσετε στην αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της πιθανής περιεκτικότητας σε επικίνδυνες ουσίες.
- Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία απόρριψης οικιακών απορριμμάτων.

Ανακύκλωση Μπαταριών

- Ορισμένες συσκευές BaByliss μπορεί να έχουν επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Μόνο για τους σκοπούς της ανακύκλωσης, οι μπαταρίες αυτές πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή πριν αυτή αποσυρθεί.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες ανοίγοντας προσεκτικά τη θήκη της συσκευής χρησιμοποιώντας τα κατάλληλα εργαλεία και, στη συνέχεια, ρίξτε τις μπαταρίες σε ένα σημείο συλλογής που προορίζεται για το σκοπό αυτό.
- Επικοινωνήστε με την BaByliss για πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο αφαίρεσης των μπαταριών.

ww.babyliss.com

MAGYAR

Felhasználó által cserélhető akkumulátorok (cellák)

FONTOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

AZ EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket a biztonsági előírásokat! Ezt a készüléket csak a jelen használati útmutatóban leírtak szerint szabad használni. Kérjük, őrizze meg későbbi felhasználásra.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να φυλάσσεται μακριά
- FIGYELEM: Gyermekektől elzárva tartandó. A lenyelés kémiai égési sérülésekhez, lágyrészek perforációjához és halálhoz vezethet. A lenyelést követő 2 órán belül súlyos égési sérülések léphetnek fel. Azonnal forduljon orvoshoz.
- Kisgyermekek elől MINDIG elzárva tartandó (használat közben és után).
- A készülék tisztítását vagy karbantartását gyermekek nem végezhetik.
- Mindig fokozottan óvatosan kell eljárni, ha gyermekeken vagy gyermekek közelében használják.
- Ne használja nagyon kisgyermekeknél.
- Ezt a készüléket nem olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) általi használatra szánták, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, vagy megtanítja őket a készülék használatára. A gyerekekre vigyázni kell, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
- FIGYELEM: Ne használja ezt a készüléket fürdőkádban, zuhanyzóban vagy vízzel teli medencében.
- FIGYELEM: Tartsa szárazon a készüléket.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Használat előtt mindig vizsgálja át a készüléket, hogy nincs-e rajta látható sérülés nyoma. Ne használja, ha a készülék megsérült, vagy ha leejtették. Sérülés esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz. A vevőnek nem szabad megkísérelnie a javítást.
- Csak a készülékhez mellékelt tartozékokat használja.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket bekapcsolt állapotban.
- Ne tegye ki a készüléket vagy az akkumulátort túlzott hőmérsékletnek.
- Legyen tisztába azzal a veszéllyel, hogy az akkumulátorral működő készülék vagy az akkumulátor kapcsait fémtárgyak rövidre zárhatják.
- Működés közben ne helyezze a készüléket semmilyen felületre.
- Különös óvatosságra van szükség, ha a készüléket a fül, a szem és az arc közelében használja.
- Helyezze be az elemet a rekesz belsejében jelzett módon, a polaritás figyelembevételével. A további részleteket a használati utasításban találja.
- A nem újratölthető elemeket nem szabad újratölteni.
- Az újratölthető elemeket töltés előtt ki kell venni a készülékből.
- Ha a készüléket hosszabb ideig használaton kívül kell tárolni, az elemeket ki kell venni.
- Ne használjon módosított vagy sérült elemeket.
- Különböző típusú elemeket vagy új és használt elemeket nem szabad egymással keverni.
- A készülék ártalmatlanítása előtt vegye ki az összes elemet, és dobja ki őket egy erre a célra szolgáló edénybe. Ha az elem lemerült, a környezet védelme érdekében újrahasznosító központban kell ártalmatlanítani. Ha az elem szivárog, ne nyúljon hozzá, és ártalmatlanítsa egy újrahasznosító központban.
- Ezt a készüléket kereskedelmi célokra történő használatra szánták.
- Ez a termék teljes mértékben megfelel a vonatkozó jogszabályoknak és az erre a készüléktípusra és osztályra vonatkozó szabványoknak. ISO9001:2015 tanúsítványnyal rendelkező vállalat vagyunk, amely folyamatosan értékeli minőségirányítási rendszerünk teljesítményét. Ha bármilyen kérdése van a termék biztonságával és megfelelőségével kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

WEEE - HULLADÉKKÁ VÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK

- Mindannyiunk, valamint a környezet és az emberi egészség védelmében való aktív részvétel érdekében:
- Ne dobja ki termékeit a vegyes háztartási hulladékokkal együtt.
- A WEEE-t (hulladékká vált elektromos és elektronikus berendezések) külön kell gyűjteni.
- Vegye igénybe a körzetében elérhető WEEE hulladékok visszavételére és gyűjtésére szolgáló rendszereket. Ilyen módon egyes anyagok újrahasznosíthatók, újrahasználhatók vagy visszanyerhetők.
- A termék megfelelő ártalmatlanításának biztosításával hozzájárul a bennük lévő veszélyes anyagok környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatásainak megelőzéséhez.
- A termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi hulladékkezelő szolgálathoz.

Akkumulátorok újrahasznosítása

- Egyes BaByliss készülékek újratölthető akkumulátorral rendelkezhetnek. Ezeket az elemeket csak újrahasznosítás céljából kell eltávolítani a készülékből, mielőtt azt kidobják.
- Vegye ki az elemeket a készülékház óvatos felnyitásával, a megfelelő szerszámok segítségével, majd az elemeket az erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen dobja ki.
- Az elemek eltávolításával kapcsolatos további információkért forduljon a BaBylisshez.

ww.babyliss.com

POLSKI

Urządzenia z akumulatorem wymienianym przez użytkownika (ogniwa)

WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszymi środkami ostrożności! Urządzenia należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej broszurze. Należy zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

- OSTRZEŻENIE: Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Połknięcie może spowodować oparzenia chemiczne, perforację tkanek miękkich i śmierć. Ciężkie oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin od połknięcia. Należy niezwłocznie zwrócić się o pomoc lekarską.
- ZAWSZE przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci (podczas i po użyciu urządzenia).
- Nie dopuszcza się użytkowania, czyszczenia ani obsługi urządzenia przez dzieci.
- Należy zawsze zachować szczególną ostrożność, stosując urządzenie u dzieci lub w ich pobliżu.
- Nie stosować u bardzo małych dzieci.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia. Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, tak aby nie bawiły się urządzeniem.
- OSTRZEŻENIE: Nie używać urządzenia w wannie, pod prysznicem ani w zbiorniku wypełnionym wodą.
- OSTRZEŻENIE: Utrzymywać urządzenie w stanie suchym.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innych cieczach.
- Przed użyciem należy zawsze sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych oznak uszkodzeń. Nie używać, jeśli urządzenie jest uszkodzone lub zostało upuszczone. W przypadku uszkodzenia należy skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia.
- Używać wyłącznie części dostarczonych wraz z urządzeniem.
- Nigdy nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie wystawiać urządzenia ani akumulatora na działanie zbyt wysokiej temperatury.
- Należy pamiętać o ryzyku zwarcia biegunów urządzenia zasilanego z akumulatora lub samego akumulatora przez metalowe przedmioty.
- Podczas korzystania z urządzenia należy unikać jego kontaktu z jakimikolwiek powierzchniami.
- Należy zachować szczególną ostrożność, stosując urządzenie w pobliżu uszu, oczu i twarzy.
- Akumulator należy zamontować zgodnie z oznaczeniami wewnątrz komory akumulatora, przestrzegając wskazanej biegunowości. Szczegółowe informacje zamieszczono w instrukcji obsługi.
- Nie dopuszcza się ponownego ładowania baterii.
- Przed ponownym ładowaniem należy wyjąć akumulatory z urządzenia.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego akumulatory.
- Nie używać zmodyfikowanych lub uszkodzonych akumulatorów.
- Nie mieszać różnych rodzajów akumulatorów ani akumulatorów nowych i używanych.
- Przed zutylizowaniem urządzenia należy wyjąć wszystkie akumulatory i wyrzucić je do przeznaczonego do tego celu pojemnika. Po zakończeniu eksploatacji akumulatora należy oddać go do punktu recyklingu, aby chronić środowisko. W przypadku wycieku z akumulatora nie należy go dotykać; zutylizować w punkcie przeznaczonym do recyklingu.
- Urządzenie przeznaczone do użytku w obiektach komercyjnych.
- Produkt spełnia wszystkie obowiązujące przepisy i normy dotyczące urządzeń tego typu i klasy. Jesteśmy firmą posiadającą certyfikat ISO 9001:2015 i nieustannie weryfikujemy wydajność naszego Systemu Zarządzania Jakością. W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących bezpieczeństwa i zgodności produktu prosimy o kontakt z Centrum Obsługi Klienta.

WYCOFANY Z EKSPLOATACJI ZUŻYTY SPRZĘT ELEKTRYCZNY I ELEKTRONICZNY (WEEE)

- W interesie wszystkich i w celu aktywnego uczestnictwa w ochronie środowiska i zdrowia ludzkiego:
- Nie należy wyrzucać urządzeń wraz z niesortowanymi odpadami domowymi.
- Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE) należy segregować oddzielnie.
- Należy korzystać z systemów zwrotu i zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego dostępnych w Twoim obszarze. Dzięki temu niektóre materiały można poddać recyklingowi, ponownie wykorzystać lub odzyskać.
- Zapewniając prawidłową utylizację tego urządzenia, pomagasz zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi, jakie mogą wystąpić wskutek zawartości niebezpiecznych substancji.
- W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji dotyczących utylizacji tego urządzenia należy skontaktować się z lokalnym zakładem utylizacji odpadów komunalnych.

Recykling akumulatorów

- Niektóre urządzenia BaByliss mogą być wyposażone w akumulatory. Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć z niego akumulatory wyłącznie w celu poddania ich recyklingowi.
- Akumulatory należy wyjąć, ostrożnie otwierając obudowę urządzenia przy użyciu odpowiednich narzędzi, a następnie przekazać akumulatory do specjalnie przeznaczonego do tego celu punktu zbiórki.
- Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat wyjmowania akumulatorów, należy skontaktować się z firmą BaByliss.

ww.babyliss.com

ČESKY

VÝROBKY S BATERIEMI VYMĚNITELNÝMI UŽIVATELEM (ČLÁNKY

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU

Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte tato bezpečnostní upozornění! Tento spotřebič se musí používat pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu. Uschovejte prosím k budoucímu použití.

- VAROVÁNÍ: Uchovávejte mimo dosah dětí. Požření může vést k chemickým popáleninám, perforaci měkkých tkání a smrti. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin po požití. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- VŽDY uchovávejte mimo dosah velmi malých dětí (během a po použití).
- Tento spotřebič by neměly používat, čistit ani udržovat děti.
- Při použití na dětech nebo v blízkosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti.
- Spotřebič nepoužívejte na velmi malých dětech.
- Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud na ně nedohlíží osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo jim nebylo poskytnuto poučení ohledně používání spotřebiče. Děti musí být pod dohledem, aby si s tímto spotřebičem nehrály.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento přístroj ve vaně, sprše nebo nádrži naplněné vodou.
- VAROVÁNÍ: Udržujte spotřebič suchý.
- Neponořujte spotřebič do vody nebo jiných tekutin.
- Před každým použitím vždy zkontrolujte, zda spotřebič nevykazuje zřejmé známky poškození. Nepoužívejte jej, pokud je poškozený nebo pokud spotřebič spadl. V případě poškození kontaktujte zákaznickou linku. Uživatel se nesmí snažit spotřebič opravovat.
- Používejte pouze příslušenství dodané s tímto spotřebičem.
- Nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Nevystavujte spotřebič ani baterii nadměrným teplotám.
- Vezměte na vědomí riziko zkratování svorek spotřebiče nebo baterie kovovými předměty.
- Za provozu nepokládejte spotřebič na žádný povrch.
- Zvláštní opatrnosti je zapotřebí při používání přístroje v blízkosti uší, očí a obličeje.
- Vložte baterii tak, jak je uvedeno na vnitřní straně přihrádky pro baterie, pozor na správnou polaritu. Veškeré podrobnosti se nachází v návodu.
- Nedobíjecí baterie se nesmí dobíjet.
- Dobíjecí baterie musí být před opětovným nabitím vyjmuty z přístroje.
- Pokud má být spotřebič delší dobu skladován bez použití, měly by být baterie vyjmuté.
- Nepoužívejte upravené nebo poškozené baterie.
- Různé typy baterií nebo nové a použité baterie nelze kombinovat.
- Před likvidací přístroje vyjměte všechny baterie a zlikvidujte je v nádobě k tomu určené. Když se baterie vybije, měla by být zlikvidována v recyklačním středisku za účelem ochrany životního prostředí. Pokud baterie teče, nedotýkejte se jí a předejte ji k recyklaci v recyklačním středisku.
- Tento spotřebič je určen pro komerční použití.
- Tento výrobek plně vyhovuje všem příslušným právním předpisům a normám platným pro tento typ a třídu spotřebiče. Jsme společnost certifikovaná podle normy ISO 9001:2015, která neustále vyhodnocuje výkonnost našeho systému řízení kvality. Máte-li jakékoli dotazy týkající se bezpečnosti a shody výrobku, kontaktujte zákaznickou linku.

OEEZ – ELEKTRICKÁ A ELEKTRONICKÁ ZAŘÍZENÍ PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

- Je v zájmu všech aktivně se podílet na ochraně životního prostředí a lidského zdraví:
- Nevyhazujte výrobky do netříděného komunálního odpadu.
- OEEZ (odpadní elektrická a elektronická zařízení) je nutné shromažďovat odděleně.
- Používejte systémy vracení a sběru určené pro OEEZ dostupné ve vaší oblasti. Tímto způsobem lze některé materiály recyklovat, znovu použít nebo uvést zpět do provozního cyklu.
- Zajištěním řádné likvidace tohoto produktu pomůžete předejít potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možného obsahu nebezpečných látek.
- Pro podrobnější informace o likvidaci tohoto produktu se prosím obraťte na místní službu pro likvidaci komunálního odpadu.

Recyklování baterií

- Některé spotřebiče BaByliss mohou být vybaveny dobíjecími bateriemi. Pouze za účelem recyklace musí být tyto baterie vyjmuty ze spotřebiče před jeho likvidací.
- Vyjměte baterie opatrným otevřením pouzdra spotřebiče pomocí vhodných nástrojů a poté baterie zlikvidujte na

sběrném místě určeném k tomuto účelu.
- Další informace o vyjmutí baterií vám poskytne společnost BaByliss.

www.babyliss.com

РУССКИЙ

Изделия с аккумуляторной батарейкой, заменяемой пользователем (элементы питания)

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ

Перед использованием прибора внимательно прочтите данные правила безопасности! Прибор должен использоваться только в полном соответствии с описанием, приведенным в настоящей инструкции. Сохраните инструкцию на случай необходимости обратиться к ней в дальнейшем.

- ВНИМАНИЕ: Храните в недоступном для детей месте. Проглатывание может привести к химическим ожогам, перфорации мягких тканей и летальному исходу. Тяжелые ожоги могут возникнуть в течение 2 часов после проглатывания. В случае проглатывания немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Прибор должен ВСЕГДА находиться в недоступном для маленьких детей месте (как во время, так и после его использования).
- Использование, очистка и техобслуживание прибора детьми не допускаются.
- Всегда проявляйте особую осторожность, если используете прибор для ухода за детьми или рядом с детьми.
- Не пользуйтесь прибором для ухода за очень маленькими детьми
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо с недостатком опыта и знаний, за исключением тех случаев, когда они находятся под наблюдением или были проинструктированы лицом, ответственным за их безопасность, о правилах пользования прибором. Проследите за тем, чтобы дети ни в коем случае не пользовались данным прибором как игрушкой.
- ВНИМАНИЕ: Не пользуйтесь прибором рядом тазом, ванной или любой другой емкостью, содержащей воду.
- ВНИМАНИЕ: Держите прибор в сухом состоянии.
- Не погружайте в воду или иную жидкость.
- Перед использованием убедитесь в том, что на приборе отсутствуют видимые признаки повреждения. Ни в коем случае не пользуйтесь прибором, если он падал, или если на нем имеются видимые признаки повреждения. В случае повреждения прибора обратитесь в Центр обслуживания клиентов. Никакие виды ремонта не должны производиться пользователем.
- Используйте только те аксессуары, которые поставлены вместе с прибором.
- Не оставляйте без присмотра включенный или подключенный к сети прибор.
- Не подвергайте прибор или его батарейки воздействию высоких температур.
- Будьте осторожны: во избежание риска короткого замыкания батарейки, или работающего от батарейки прибора, не допускайте прикосновения металлических предметов одновременно к обеим клеммам.
- Не кладите работающий прибор на какую-либо поверхность.
- При использовании прибора вблизи ушей, глаз и лица требуется особая осторожность.
- Вставьте батарейку, как указано на внутренней стороне батарейного отсека, соблюдая полярность. Более подробную информацию можно найти в руководстве по эксплуатации.
- Одноразовые батарейки не подлежат перезарядке.
- Перезаряжаемые аккумуляторные батарейки необходимо извлечь из прибора для подзарядки.
- Если прибор не планируется использовать в течение длительного времени, из него следует извлечь батарейки.
- Не используйте модифицированные или поврежденные батарейки.
- Ни в коем случае не используйте одновременно различные типы батареек или новые и использованные батарейки.
- Перед утилизацией прибора извлеките из него все батарейки и выбросьте их в специально предназначенный контейнер. Для предохранения окружающей среды разряженные батарейки разрядится следует сдать в центр утилизации отходов. Если батарейка протекла, не прикасайтесь к ней незащищенными руками; сдайте ее в центр утилизации отходов.
- Прибор предназначен для профессионального использования.
- Данное изделие полностью соответствует всем применяемым законодательным актам ЕС и Великобритании, а также стандартам, относящимся к этому типу и классу приборов. Наша компания сертифицирована в соответствии со стандартом ISO9001:2015, определяющим требования к системе управления качеством, эффективность которой находится под постоянным контролем. Если у вас есть какие-либо вопросы относительно безопасности продукции или ее соответствия требованиям, обратитесь в Центр обслуживания клиентов

УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ (ОЭЭО) ПО ОКОНЧАНИИ СРОКА СЛУЖБЫ

Во всеобщих интересах и с целью активного участия в защите окружающей среды и здоровья людей:
- Не выбрасывайте отслужившие приборы вместе с несортированными бытовыми отходами.
- ОЭЭО (Отходы электрического и электронного оборудования) должны собираться отдельно.
- Используйте доступные в вашем регионе системы возврата и сбора, предназначенные для ОЭЭО. Таким образом отдельные материалы могут быть переработаны, использованы повторно или утилизированы.
- Обеспечивая должную утилизацию отслужившего изделия, вы поможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека из-за возможного содержания в приборе опасных веществ.
- Для получения более подробной информации об утилизации данного изделия, пожалуйста, обратитесь в местную службу утилизации бытовых отходов.

Утилизация батареек

- В некоторых приборах BaByliss могут быть установлены перезаряжаемые батарейки. Данные батарейки необходимо извлечь из прибора только перед его утилизацией и только с целью их переработки.
- Извлеките батарейки, осторожно открыв корпус прибора с помощью соответствующих инструментов, затем сдайте батарейки на утилизацию в пункт сбора, специально предназначенный для этой цели.
- Для получения дополнительной информации о том, как извлечь батарейки из прибора, пожалуйста, свяжитесь с компанией BaByliss.

www.babyliss.com

TÜRKÇE

Kullanıcı Tarafından Değiştirilebilir Pil Ürünleri (hücreler)

ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

ORİJİNAL TALİMATLARIN ÇEVİRİSİ

Üniteyi kullanmadan önce bu güvenlik tedbirlerini dikkatlice okuyun! Bu cihaz yalnızca bu talimat kitapçığında açıklanan şekilde kullanılmalıdır. Lütfen bu kitapçığı ileride başvurmak üzere saklayın.

- UYARI: Çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Yutulması kimyasal yanıklara, yumuşak dokuda delinmeye ve ölüme neden olabilir. Ciddi yanıklar ürünün yutulmasını takip eden 2 saat içinde oluşabilir. Gecikmeden bir doktora başvurun.
- HER ZAMAN çok küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın (hem kullanım sırasında hem de kullanım sonrasında).
- Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalı, temizlik veya bakım işlemleri çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.
- Çocuklar üzerinde ya da çocukların yakınında kullanılacağında özellikle özen gösterin.
- Cihazı çok küçük çocuklar üzerinde kullanmayın.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili gözetim sağlanmadıkça veya talimat verilmedikçe fiziksel, duyusal ya da ruhsal yetkinliği azalmış olan ya da deneyim ve bilgi sahibi olmayan kişilerin (çocuklar) kullanmasına yönelik olarak geliştirilmemiştir. Çocukların, cihazla oynamadıklarından emin olmak üzere gözetim altında tutulması gerekmektedir.
- UYARI: Bu cihazı küvet, duş ya da su dolu bir havuz içinde kullanmayın.
- UYARI: Cihazı kuru tutun.
- Cihazı su ya da başka sıvılara daldırmayın.
- Kullanım öncesinde her zaman cihazı fark edilebilir hasar emareleri açısından inceleyin. Cihazın hasarlı ya da yere düşürülmüş olması halinde cihazı kullanmayın. Hasar durumunda Müşteri Hizmetleri Hattı ile iletişime geçin. Tüketici herhangi bir onarım girişiminde bulunmamalıdır.
- Yalnızca bu cihazla birlikte verilen aksesuarları kullanın.
- Açık durumdayken cihazı gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazı veya pili aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Pil ile çalışan cihazın bağlantı uçlarındaki tehlikeye ya da metal cisimler tarafından pile kısa devre yaptırılmasına dikkat edin.
- Çalışır durumdayken cihazı herhangi bir yüzey üzerine koymayın.
- Cihaz kulaklar, gözler ve yüze yakın yerlerde kullanılacağında özel itina gösterilmelidir.
- Pili, pil bölmesinin içinde belirtildiği gibi, kutuplara dikkat ederek yerleştirin. Bu işlemle ilgili tüm ayrıntılara talimat kitapçığından ulaşılabilir.
- Şarj edilebilir olmayan piller şarj edilmemelidir.
- Şarj işlemi öncesinde şarj edilebilir pillerin cihazdan çıkarılması gerekmektedir.
- Cihaz uzun süreyle kullanılmadan saklanacaksa, pilleri çıkarılmalıdır.
- Üzerinde değişiklik yapılmış ya da hasarlı pilleri kullanmayın.
- Farklı türden piller ya da yeni ve kullanılmış piller birlikte kullanılmamalıdır.
- Cihazı elden çıkarmadan önce tüm pilleri çıkarın ve bu pilleri bu amaca uygun bir kap içinde elden çıkarın. Pilin ömrü bittiğinde, çevreyi korumak için pil bir geri dönüşüm merkezine iletilerek elden çıkarılmalıdır. Pilde sızıntı varsa pile dokunmaktan kaçının ve pili bir geri dönüşüm merkezine götürerek elden çıkarın.
- Bu cihaz, ticari alanlarda kullanıma yöneliktir.
- Bu ürün, bu tür ve sınıf cihazlar için geçerli olan tüm standartlar ile geçerli mevzuatın tamamına uygundur. Kalite Yönetim Sistemi performansını sürekli olarak değerlendirmeden geçiren ISO9001:2015 onaylı bir kuruluşuz. Ürünün güvenliği ve uygunluğu ile ilgili herhangi bir sorunuz olursa lütfen Müşteri Hizmetleri Hattı ile iletişime geçin.

WEEE-ÖMRÜNÜN SONUNA GELMİŞ ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLAR

- Çevrenin ve insan sağlığının korunmasına aktif bir biçimde katkı sağlamak herkesin fayda sağlayacağı bir eylemdir.
- Ürünlerinizi tasnif edilmemiş ev atıklarıyla birlikte atmayın.
- WEEE (atık elektrikli ve elektronik ekipman) ayrıca toplanmalıdır.
- Bulunduğunuz bölgedeki sunulan WEEE'ye ayrılmış iade ve toplama sistemlerini kullanın. Bu şekilde, bazı materyaller geri dönüşümden geçirilebilir, yeniden kullanılabilir ya da kurtarılabilir.
- Bu ürünün uygun şekilde elden çıkarılmasını sağlayarak olası tehlikeli madde içeriği nedeniyle çevre ve insan sağlığı üzerinde oluşması muhtemel olumsuz sonuçların önüne geçilmesine yardımcı olmuş olacaksınız.
- Ürünün elden çıkarılması ile ilgili daha ayrıntılı bilgi için lütfen yerel evsel atık elden çıkarma hizmetleri ile iletişime geçin.

Pillerin geri dönüştürülmesi

- Bazı BaByliss cihazlarında şarj edilebilir piller bulunabilir. Geri dönüşüm amaçları kapsamında, cihaz elden çıkarılmadan önce bu pillerin cihazdan çıkarılması gerekmektedir.
- Cihazın gövdesini uygun aletlerle dikkatlice açarak pilleri çıkarın ve pilleri bu amaca uygun bir toplama noktasına götürerek elden çıkarın.
- Pillerin çıkarılması ile ilgili daha fazla bilgi almak için lütfen BaByliss ile iletişime geçin.

www.babyliss.com

LIETUVIŲ

Naudotojo keičiamas baterijas naudojantys gaminiai (elementai)

SVARBŪS SAUGOS ĮSPĖJIMAI

ORIGINALIOS INSTRUKCIJOS VERTIMAS

Prieš įrenginį naudodami, atidžiai perskaitykite šias atsargumo priemones. Šį prietaisą naudoti galima tik taip, kaip aprašyta jo instrukcijų lankstinuke. Pasilikite ateičiai.

- ĮSPĖJIMAS. Laikykite vaikams nepriein amoje vietoje. Nurijus galimi cheminiai nudegimai, minkštųjų audinių pradūrimas ir mirtis. Per 2 val. po nurijimo galimi sunkūs nudegimai. Nedelsiant kreipkitės į gydytoją.
- VISADA laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (naudodami ir baigę naudoti).
- Šio prietaiso vaikai negali naudoti, valyti ar atlikti jo priežiūros.
- Visada būkite itin atsargūs, jei naudojate vaikams ar jų yra netoli jūsų.
- Nenaudokite arti mažų vaikų.
- Šis įrenginys neskirtas naudoti žmonėms (įskaitant vaikus) su psichine ar protine negalia arba asmenims, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent juos prižiūri kiti žmonės arba jie buvo apmokyti už jų saugumą atsakingo asmens. Vaikus reikia prižiūrėti ir įsitikinti, kad jie prietaisu nežaidžia.
- ĮSPĖJIMAS. Šio prietaiso nenaudokite vonioje, duše ar vandens telkinyje.
- ĮSPĖJIMAS. Prietaisą laikykite sausai.
- Prietaiso nemerkite į vandenį ar kokį kitą skystį.
- Prieš naudodami prietaisą visada patikrinkite, kad įsitikintumėte, ar nėra pažeidimų. Jei jis pažeistas arba buvo nukritęs, prietaiso nenaudokite. Pažeidimo atveju susisiekite su klientų aptarnavimo linija. Klientai patys remontuoti negali.
- Naudokite tik su šiuo prietaisu pristatytus priedus.
- Nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis yra įjungtas.
- Prietaisą ir bateriją saugokite nuo aukštų arba žemų temperatūrų.
- Įvertinkite baterija maitinamo prietaiso gnybtų keliamą riziką bei trumpojo jungimo nuo metalinių objektų riziką.
- Kol prietaisas veikia, jo nedėkite ant jokio paviršiaus.
- Prietaisą naudojant arti ausų, akių ir veido reikia būti labai atsargiems.
- Bateriją kaip nurodyta, atsižvelgdami į poliškumą, įdėkite į baterijų skyriaus vidų. Visą informaciją rasite instrukcijų lankstinuke.
- Nejkraunamos baterijos nėra skirtos įkrauti.
- Įkraunamas baterijas iš prietaiso reikia išimti ir tik tada galima įkrauti.
- Jei prietaiso neketinama naudoti ilgesnį laiką, baterijas reikia išimti.
- Nenaudokite modifikuotų ar pažeistų baterijų.
- Negalima maišyti skirtingo tipo baterijų arba naujų ir senų baterijų.
- Prieš prietaisą išmesdami, išimkite jame esančias baterijas bei šalinkite į tuo tikslu įrengtą konteinerį. Baterijai išsikrovus, ją reikia šalinti perdirbimo centre ir taip apsaugoti aplinką. Baterijai ištekėjus, jos nelieskite ir šalinkite perdirbimo centre.
- Šis prietaisas skirtas naudoti komercinėse zonose.
- Šis gaminys visiškai atitinka taikomus įstatymus bei standartus, taikomus šio tipo ir klasės prietaisui. Esame ISO9001:2015 sertifikuota įmonė, kuri nuolat vertina kokybės valdymo sistemos efektyvumą. Jei turite klausimų dėl gaminio saugumo ir atitikties, susisiekite su klientų aptarnavimo linija.

EEĮA – ELEKTRINĖS IR ELEKTRONINĖS ĮRANGOS TARNAVIMO LAIKO PABAIGA

- Atsižvelgiant į kiekvieno interesus ir siekiant saugoti gamtą bei žmonių sveikatą:
- Savo gaminių nemeskite su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis.
- EEĮA (elektrinės ir elektroninės įrangos atliekas) reikia surinkti atskirai.
- Naudokitės šalyje esančiomis EEĮA grąžinimo ir surinkimo sistemomis. Taip kai kurias medžiagas bus galima perdirbti, panaudoti pakartotinai arba utilizuoti.
- Tinkamai šalindami šį produktą padėsite išvengti neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai, kuriai pavojų kelią pavojingos medžiagos.
- Daugiau informacijos apie šio gaminio šalinimą jums suteiks vietinė buitinių atliekų šalinimo tarnyba.

Baterijų perdirbimas

- Kai kuriuose „BaByliss“ prietaisuose gali būti įkraunamų baterijų. Perdirbimo tikslu, šias baterijas, prieš prietaisą šalinant, reikia išmesti.
- Baterijas išimkite atsargiai atidarę prietaiso korpusą. Tam naudokite tinkamus įrankius. Paskui baterijas šalinkite šiam tikslui skirtame surinkimo punkte.
- Dėl papildomos informacijos, kaip išimti baterijas, susisiekite su „BaByliss“.

www.babyliss.com

ROMÂNĂ

Baterie înlocuibilă de către utilizator (celule)

ATENȚIONĂRI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE

Citiți cu atenție aceste precauții de siguranță înainte de a utiliza unitatea! Acest aparat trebuie utilizat numai conform descrierii din această broșură de instrucțiuni. Vă rugăm s-o păstrați pentru consultări ulterioare.

- AVERTISMENT: Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor. Înghițirea bateriilor poate duce la arsuri chimice, perforarea țesuturilor moi și deces. Arsurile grave pot apărea în decurs de 2 ore de la ingestie. Solicitați imediat asistență medicală.
- Nu lăsați NICIODATĂ la îndemâna copiilor foarte mici (în timpul și după utilizare).
- Acest aparat nu trebuie utilizat, curățat sau întreținut de copii.
- Acordați întotdeauna o atenție sporită dacă este utilizat pe copii sau în apropierea lor.
- Nu folosiți pe copii foarte mici.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- AVERTISMENT: Nu utilizați acest aparat în cadă, duș sau într-un rezervor plin cu apă.
- AVERTISMENT: Păstrați aparatul uscat.
- Nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide.
- Inspectați întotdeauna aparatul înainte de utilizare pentru a depista semne vizibile de deteriorare. Nu îl utilizați dacă este deteriorat sau a fost scăpat din mână. În caz de deteriorare, contactați linia de asistență pentru clienți. Consumatorul nu trebuie să încerce nicio reparație.
- Utilizați numai accesoriile furnizate împreună cu aparatul.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este pornit.
- Nu expuneți aparatul sau bateria la temperaturi excesive.
- Fiți conștienți de riscul scurtcircuitării bornelor aparatului sau bateriei de către obiecte metalice.
- Nu lăsați aparatul pe nicio suprafață în timp ce este în funcțiune.
- Este necesară o atenție deosebită atunci când utilizați aparatul în apropierea urechilor, ochilor și feței.
- Introduceți bateria conform indicațiilor de pe interiorul compartimentului acesteia, respectând polaritatea. Detalii complete pot fi găsite în manualul de instrucțiuni.
- Bateriile nereîncărcabile nu trebuie reîncărcate.
- Bateriile reîncărcabile trebuie scoase din aparat înainte de a fi reîncărcate.
- Dacă aparatul urmează să fie depozitat neutilizat o perioadă lungă de timp, bateriile trebuie scoase.
- Nu utilizați baterii modificate sau deteriorate.
- Nu trebuie amestecate tipuri diferite de baterii sau baterii noi și uzate.
- Înainte de a arunca aparatul, scoateți toate bateriile și eliminați-le într-un recipient destinat acestui scop. Atunci când bateria s-a descărcat, aceasta trebuie eliminată la un centru de reciclare pentru a proteja mediul. Dacă bateria curge, evitați să o atingeți și eliminați-o la un centru de reciclare.
- Acest aparat este destinat utilizării în zone comerciale.
- Acest produs este în deplină conformitate cu legislația în vigoare și standardele relevante pentru acest tip și clasă de aparat. Suntem o companie certificată ISO9001:2015 care își evaluează continuu performanța sistemului de management al calității. Dacă aveți întrebări cu privire la siguranța și conformitatea produselor, vă rugăm să contactați linia de asistență pentru clienți.

ECHIPAMENTE ELECTRICE ȘI ELECTRONICE LA SFÂRȘITUL DURATEI DE VIAȚĂ

- În interesul tuturor și pentru a participa activ la protejarea mediului și sănătății umane:
- Nu aruncați produsele dvs. împreună cu deșeurile menajere nesortate.
- DEEE (deșeurile de echipamente electrice și electronice) trebuie colectate separat.
- Utilizați sistemele de returnare și colectare dedicate DEEE disponibile în zona dumneavoastră. În acest fel, unele materiale pot fi reciclate, reutilizate sau recuperate.
- Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corespunzător, veți contribui la prevenirea potențialelor consecințe negative pentru mediu și sănătatea umană datorită conținutului posibil de substanțe periculoase.
- Pentru informații mai detaliate privind eliminarea acestui produs, vă rugăm să contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere.

Reciclarea bateriilor

- Unele aparate BaByliss pot avea baterii reîncărcabile. Numai în scopul reciclării, aceste baterii trebuie scoase din aparat înainte ca acesta să fie eliminat.
- Scoateți bateriile cu atenție prin deschiderea carcasei aparatului folosind sculele corespunzătoare, apoi eliminați-le la un punct de colectare destinat acestui scop.
- Vă rugăm să contactați BaByliss pentru informații suplimentare privind modul de îndepărtare a bateriilor.

www.babyliss.com

LATVIETIS

Produkti ar baterijām, ko var nomainīt pats lietotājs (viena elementa baterijas)

SVARĪGI BRĪDINĀJUMI PAR DROŠĪBU

ORIĢINĀLO INSTRUKCIJU TULKOJUMS

Uzmanīgi izlasiet šos drošības brīdinājums pirms lietot ierīci! Šo ierīci drīkst lietot tikai šajā instrukciju bukletā aprakstītajā veidā. Uzglabājiet un nepazaudējiet šo bukletu.

îndemâna copiilor. Înghițirea bateriilor poate duce la arsuri chimice, perforarea țesuturilor moi și deces. Arsurile grave pot apărea în decurs de 2 ore de la ingestie. Solicitați imediat asistență medicală.

- BRĪDINĀJUMS: uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā. Norīšana var izraisīt ķīmiskus apdegumus, miksto audu ćaurduršanu un nāvi. Smagi apdegumi var rasties 2 stundu laikā pēc norīšanas. Nekavējoties vērsieties pie ārsta.
- OBLIGĀTI nodrošiniet, lai ierīce nebūtu pieejama ļoti maziem bērniem (gan ierīces lietošanas laikā, gan pēc tam).
- Bērni nedrīkst lietot vai tīrīt šo ierīci vai veikt tās apkopi.
- Jābūt īpaši uzmanīgiem, ja ierīce tiek lietota, lai koptu bērnu matus, vai ja ierīce tiek lietota bērnu tuvumā.
- Nelietojiet ierīci, lai koptu ļoti mazu bērnu matus.
- Šī ierīce nav paredzēta tam, lai to lietotu personas (tostarp bērni) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai trūkstošu pieredzi un zināšanām, ja vien persona, kas atbild par viņu drošību, nenodrošina pārraudzību un instruktāžu ierīces lietošanā. Jānodrošina, lai bērni nespēlētos ar šo ierīci.
- BRĪDINĀJUMS: nelietojiet šo ierīci vannā, dušā vai ar ūdeni piepildītā tvertnē.
- BRĪDINĀJUMS: ierīcei vienmēr jābūt sausai.
- Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.
- Pirms katras lietošanas reizes pārliecinieties, ka ierīcei nav redzamu bojājumu pazīmju. Nelietojiet ierīci, ja tā ir bojāta, vai ja tā ir nokritusi zemē. Bojājumu gadījumā sazinieties ar Klientu apkalpošanas dienestu. Klienti nedrīkst pašrocīgi veikt ierīces remontu.
- Lietojiet tikai piederumus, kas piegādāti kopā ar ierīci.
- Neatstājiet ierīci nepieskatītu, kamēr tā ir ieslēgta.
- Nepakļaujiet ierīci vai bateriju/akumulatoru pārāk augstas temperatūras iedarbībai.
- Lietotājam jāapzinās iespēja, ka metāla priekšmeti var izraisīt īssavienojumu bateriju vai akumulatoru darbinātu ierīču spailēm vai pašai baterijai/akumulatoram.
- Ierīces lietošanas laikā nenovietojiet ierīci uz nekāda veida virsmām.
- Jābūt īpaši uzmanīgiem, lietojot ierīci ausu, acu un sejas tuvumā.
- Ievietojiet bateriju tā, kā norādīts bateriju nodalījuma iekšpusē, ievērojot polaritāti. Sīkāku informāciju var atrast instrukciju bukletā.
- Nedrīkst mēģināt uzlādēt neuzlādējamas baterijas.
- Uzlādējamie akumulatori pirms uzlādēšanas ir jāizņem no ierīces.
- Ja ierīce ilgstoši netiks lietota, baterijas ir jāizņem.
- Nelietojiet modificētas vai bojātas baterijas vai akumulatorus.
- Nedrīkst kombinēt dažādus bateriju veidus vai vienlaicīgi lietot jaunas un lietotas baterijas.
- Pirms ierīces utilizēšanas (izmešanas atkritumos), izņemiet visas baterijas/akumulatorus un izmetiet tos šim mērķim paredzētā atkritumu tvertnē. Kad baterija ir izlādējusies, tā ir jānodod otrreizējās pārstrādes centrā, lai aizsargātu vidi. Ja baterijai/akumulatoram ir noplūde, izvairieties no pieskaršanās un nododiet to otrreizējās pārstrādes centrā.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai komerciālās zonās.
- Šis produkts pilnībā atbilst spēkā esošo likumu un standartu prasībām, kas ir saistošas šī tipa un klases ierīcēm. Mūsu uzņēmums ir saņēmis ISO9001:2015 sertifikāciju, un mēs nepārtraukti veicam savas Kvalitātes pārvaldības sistēmas snieguma novērtēšanu. Ja jums ir jebkādi jautājumi par produktu drošību un atbilstību normatīvu prasībām, lūdzam sazināties ar Klientu apkalpošanas dienestu.

ELEKTRISKO UN ELEKTRONISKU IEKĀRTU ATKRITUMI (EEIA)

- Visas sabiedrības interesēs, un ar mērķi aktīvi piedalīties vides un cilvēku veselības aizsardzībā:
  - Neizmetiet vecos produktus neškirotos mājsaimniecības atkritumos.
- Elektrisko un elektronisku iekārtu atkritumi (EEIA) ir jāsavāc atsevišķi.
- Izmantojiet jūsu tuvumā pieejamās EEIA nodošanas un savākšanas sistēmas. Tādējādi būs iespējams veikt materiālu otrreizējo pārstrādi, atkārtotu lietošanu vai atgūšanu.
- Nodrošinot pareizu produkta utilizāciju, jūs varat novērst potenciālas negatīvas sekas videi un cilvēku veselībai, ko varētu izraisīt produktā atrodamās bīstamās vielas.
- Sīkākai informācija par produkta utilizāciju sazinieties ar savu vietējo mājsaimniecības atkritumu izvešanas uzņēmumu.

Akumulatoru otrreizējā pārstrāde

- Dažās BaByliss ierīcēs yar tikt lietoti uzlādējami akumulatori. Šie akumulatori ir jāizņem tikai otrreizējās pārstrādes mērķiem, pirms ierīce tiek izmesta atkritumos.
- Izņemiet akumulatorus, uzmanīgi atverot ierīces korpusu (izmantojot piemērotus darbarīkus), un tad nododiet akumulatorus šim mērķim paredzētā atkritumu savākšanas punktā.
- Papildu informācijai par akumulatoru izņemšanu sazinieties ar BaByliss.

www.babyliss.com

EESTLANE

Kasutaja vahetatavad akutooted (patareid)

OLULISED OHUTUSNÕUDED

ORIGINAALJUHISTE TÕLGE

Enne seadme kasutamist lugege ohutusnõuded hoolikalt läbi! Seadet tohib kasutada ainult kasutusjuhendis kirjeldatud viisil. Hoidke käesolev teave edaspidiseks kasutamiseks alles.

- HOIATUS: Hoida lastele kättesaamatus kohas. Neelamine võib põhjustada keemilisi põletusi, pehmete kudede perforatsiooni ja surma. Tõsised põletused võivad tekkida 2 tunni jooksul pärast allaneelamist. Pöörduge viivitamatult arsti poole.
- Hoida ALATI väikelastele kättesaamatus kohas (kasutamise ajal ja järel).
- Käesolevat seadet ei tohi lapsed kasutada, puhastada ega hooldada.
- Olge alati eriti ettevaatlik, kui seadet kasutatakse lastel või laste läheduses.
- Mitte kasutada väikelastel.
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks inimestele (k.a lastele), kelle kehalised, aistingulised või vaimsed võimed on nõrgenenud, või kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik on neid juhendanud seadet kasutama ning jälgib neid seadme kasutamise ajal. Jälgige, et lapsed tootega ei mängiks.
- HOIATUS: Mitte kasutada seadet vannis, duši all ega veega täidetud mahutis.
- HOIATUS: Hoidke seadet kuivana.
- Ärge kastke seadet vette ega muudesse vedelikesse.
- Enne kasutamist kontrollige alati, kas seadmel esineb märgatavaid kahjustusi. Ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud või maha kukkunud. Kahjustuste korral võtke ühendust klienditoe telefoniga. Tarbija ei tohi üritada seadet parandada.
- Kasutage ainult seadmega komplekti kuuluvaid tarvikuid.
- Ärge jätke seadet pärast sisselülitamist järelevalveta.
- Vältige äärmusliku temperatuuri mõju seadmele ja akule.
- Arvestage ohtu, et patareitoitega seadme või aku klemmid võivad metallesemete tõttu lühisesse sattuda.
- Ärge asetage seadet töötamise ajal mistahes pinnale.
- Seadme kasutamisel kõrvade, silmade ja näo lähedal tuleb olla eriti ettevaatlik.
- Sisestage patarei nii, nagu näidatud patareipesa siseküljel, järgides ettenähtud polaarsust. Täpse kirjelduse leiate kasutusjuhendist.
- Mittelaetavaid patareisid ei tohi laadida.
- Laetavad akud tuleb enne laadimist seadmest eemaldada.
- Kui seadet pikema aja vältel ei kasutata, tuleb patareid sellest eemaldada.
- Ärge kasutage modifitseeritud või kahjustatud patareisid.
- Erinevat tüüpi patareisid või uusi ja kasutatud patareisid ei tohi korraga kasutada.
- Enne seadme kasutuselt kõrvaldamist eemaldage kõik patareid ja ladestage need selleks ettenähtud mahutisse. Kui patarei on tühjaks saanud, tuleb see keskkonna kaitsmise eesmärgil viia spetsiaalsesse kogumispunkti. Kui patarei lekib, siis vältige selle puudutamist ja viige see spetsiaalsesse kogumispunkti.
- Seade on ette nähtud kasutamiseks äripiirkondades.
- Toode vastab täielikult kõigile asjakohastele õigusaktidele ja standarditele, mis puudutavad sellist tüüpi ja sellise klassiga seadmeid. Oleme ISO9001:2015 sertifikaadiga ettevõte, milles hinnatakse pidevalt meie kvaliteedijuhtimissüsteemi toimivust. Kui teil on tooteohutuse ja nõuetele vastavuse kohta küsimusi, siis võtke ühendust klienditoe telefoniga.

WEEE – KASUTUSELT KÕRVALDATUD ELEKTRI- JA ELEKTROONIKASEADMED

- Üldised soovitused, mis aitavad teil aktiivselt keskkonda ja rahva tervist kaitsta:
- Ärge ladestage tooteid sorteerimata olmejäätmete hulka.
- WEEE jäätmed (elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed) tuleb koguda eraldi.
- Kasutage oma piirkonnas saadaval olevaid elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tagastus- ja kogumissüsteeme. See võimaldab mõningaid materjale ringlusse võtta, taaskasutada või taastada.
- Toote nõuetekohase kasutuselt kõrvaldamisega aitate vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja rahva tervisele, mis tulenevad ohtlike ainete võimalikust sisaldusest.
- Käesoleva toote kõrvaldamise kohta üksikasjalikuma teabe saamiseks võtke ühendust kohaliku olmejäätmete käitlemise ettevõttega.

Patareide ja akude ringlussevõtt

- Mõnel BaByligsi seadmel võivad olla laetavad akud. Ringlussevõtu eesmärgil tuleb need akud enne seadme kasutuselt kõrvaldamist seadmest eemaldada.
- Akude eemaldamiseks avage seadme korpus ettevaatlikult sobivate tööriistade abil, seejärel viige akud ettenähtud kogumispunkti.
- Akude eemaldamise kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust BaByligsiga.

www.babyliss.com

HRVATSKI

Korisnički zamjenjivi baterijski proizvodi (ćelije)

VAŽNA SIGURNOSNA UPOZORENJA

PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA

Pažljivo pročitajte ove sigurnosne mjere prije uporabe aparata! Ovaj uređaj treba koristiti samo kako je opisano u ovoj knjižici s uputama. Spremite za buduće korištenje.

- UPOZORENJE: Čuvati izvan dohvata djece. Gutanje može dovesti do kemijskih opeklina, perforacije mekog tkiva i smrti. Teške opekline mogu nastati unutar 2 sata od gutanja. Odmah potražite liječničku pomoć.
- UVIJEK držite izvan dohvata vrlo male djece (tijekom i nakon uporabe).
- Ovaj aparat ne smiju koristiti, čistiti ili održavati djeca.
- Uvijek budite posebno oprezni ako se koristi na djeci ili u njihovoj blizini.
- Ne koristiti na vrlo maloj djeci.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili su dobili upute o korištenju uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju aparatom.
- UPOZORENJE: Ne koristite ovaj aparat u kadi, tušu ili spremniku ispunjenom vodom.
- UPOZORENJE: Uređaj uvijek mora biti suh.
- Nemojte uranjati aparat u vodu ni druge tekućine.
- Prije uporabe uvijek provjerite ima li na aparatu tragova oštećenja. Ne koristite aparat koji je oštećen ili koji je ispao na pod. U slučaju oštećenja, obratite se korisničkoj službi. Kupac ne smije pokušavati popravljati aparat.
- Koristite samo pribor koji je isporučen s ovim aparatom.
- Ne ostavljajte uključeni aparat bez nadzora.
- Ne izlažite aparat ni bateriju previsokim temperaturama.
- Imajte na umu rizik od kratkog spoja terminala aparata koji radi na baterije ili baterije metalnim predmetima.
- Ne postavljajte aparat na nijednu površinu dok radi.
- Potreban je poseban oprez kada se aparat koristi u blizini ušiju, očiju i lica.
- Umetnite bateriju kako je naznačeno na unutarnjoj strani odjeljka za baterije poštujući polaritet. Sve pojedinosti mogu se pronaći u knjižici s uputama.
- Baterije koje se ne mogu puniti ne smiju se ponovno puniti.
- Punjive baterije moraju se izvaditi iz aparata prije ponovnog punjenja.
- Ako se aparat neće koristiti dulje vrijeme, potrebno je izvaditi baterije.
- Ne koristite modificirane ili oštećene baterije.
- Ne smiju se kombinirati vrste baterija ili nove i rabljene baterije.
- Prije odlaganja uređaja, izvadite sve baterije i odložite ih u predviđeni spremnik. Kada se baterija isprazni, treba je odložiti u reciklažni centar radi zaštite okoliša. Ako baterija iscuri, izbjegavajte je dodirivati i zbrinite je u reciklažni centar.
- Ovaj aparat namijenjen je korištenju u komercijalnim prostorima.
- Ovaj je proizvod u potpunosti u skladu sa svim odgovarajućim zakonima i standardima relevantnim za ovu vrstu i klasu uređaja. Mi smo tvrtka s certifikatom ISO9001:2015, koja kontinuirano ocjenjuje performanse našeg sustava upravljanja kvalitetom. Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi sa sigurnošću i sukladnošću proizvoda s propisima, obratite se korisničkoj službi.

WEEE – ELEKTRIČNA I ELEKTRONIČKA OPREMA NA KRAJU VIJEKA TRAJANJA

- U interesu svih i aktivnog sudjelovanja u zaštiti okoliša i zdravlja ljudi:
- Ne bacajte ove proizvode s nerazvrstanim kućnim otpadom.
- WEEE otpad električne i elektroničke opreme mora se prikupljati odvojeno.
- Koristite sustave povrata i prikupljanja posvećene WEEE koji su dostupni u vašem području. Na taj način se neki materijali mogu reciklirati, ponovno upotrijebiti ili obnoviti.
- Osiguravanjem pravilnog zbrinjavanja ovog proizvoda pomoći ćete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje zbog mogućeg sadržaja opasnih tvari.
- Za detaljnije informacije o odlaganju ovog proizvoda obratite se lokalnoj službi za odlaganje otpada iz kućanstva.

Recikliranje baterija

- Neki BaByliss aparati mogu imati punjive baterije. Samo u svrhu recikliranja, ove baterije moraju se ukloniti iz aparata prije njegova zbrinjavanja u otpad.
- Uklonite baterije pažljivim otvaranjem kućišta aparata s pomoću odgovarajućeg alata, a zatim odložite baterije na predviđeno mjesto za sakupljanje.
- Kontaktirajte s tvrtkom BaByliss za dodatne informacije o načinu uklanjanja baterija.

www.babyliss.com

БЪЛГАРСКИ

Продукти за батерии, които могат да се сменят от потребителя (КЛЕТКИ)

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

Прочетете внимателно тези предпазни мерки, преди да използвате уреда! Този уред трябва да се използва само по начина, описан в тази книжка с инструкции. Моля, запазете я за бъдеща справка.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Да се съхранява на място, недостъпно за деца. Поглъщането може да доведе до химически изгаряния, перфорация на меки тъкани и смърт. Тежки изгаряния могат да настъпят в рамките на 2 часа след поглъщане. Незабавно потърсете медицинска помощ.
- Винаги съхранявайте на място, недостъпно за малки деца (по време и след употреба).
- Този уред не трябва да се използва, почиства или поддържа от деца.
- Винаги бъдете особено внимателни, ако се използва върху деца или в близост до деца.
- Не използвайте при много малки деца.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани за използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте този уред във вана, душ или резервоар, пълен с вода.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съхранявайте уреда на сухо място.
- Не потапяйте уреда във вода или други течности.
- Винаги преди употреба проверявайте уреда за забележими признаци на повреда. Не използвайте уреда, ако е повреден или ако е бил изпуснат. В случай на повреда се свържете с линията за обслужване на клиенти. Потребителят не трябва да прави опити за ремонт.
- Използвайте само аксесоарите, доставени с този уред.
- Не оставяйте уреда без надзор, когато е включен.
- Не излагайте уреда или батерията на прекомерни температури.
- Съобразете се с риска от късо съединение на клемите на акумулаторния уред или батерията с метални предмети.
- Не поставяйте уреда върху каквато и да е повърхност, докато работи.
- Изисква се специално внимание, когато използвате уреда в близост до ушите, очите и лицето.
- Поставете батерията, както е указано от вътрешната страна на отделението за батерии, като спазвате полярността. Пълна информация можете да намерите в книжката с инструкции.
- Батериите, които не могат да се презареждат, не трябва да се презареждат.
- Акумулаторните батерии трябва да се извадят от уреда, преди да бъдат заредени отново.
- Ако уредът ще се съхранява неизползван за дълъг период от време, батериите трябва да се извадят.
- Не използвайте модифицирани или повредени батерии.
- Не трябва да се смесват различни видове батерии или нови и употребявани батерии.
- Преди да изхвърлите уреда, извадете всички батерии и ги изхвърлете в контейнер, предназначен за тази цел. Когато батерията се изтощи, тя трябва да се изхвърли в център за рециклиране, за да се опази околната среда. Ако батерията протече, не я докосвайте и я изхвърлете в център за рециклиране.
- Този уред е предназначен за използване в търговски помещения.
- Този продукт е в пълно съответствие с цялото законодателство и стандартите, приложими за този тип и клас уреди. Ние сме сертифицирана по ISO9001:2015 компания, която непрекъснато оценява ефективността на нашата система за управление на качеството. Ако имате въпроси относно безопасността и съответствието на продуктите, моля, свържете се с линията за обслужване на клиенти.

ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ В КРАЯ НА ЖИЗНЕНИЯ ЦИКЪЛ

- В интерес на всички и за активно участие в опазването на околната среда и човешкото здраве:
- Не изхвърляйте продуктите си заедно с несортираните битови отпадъци.
- OEEO (отпадъци от електрическо и електронно оборудване) трябва да се събират разделно.
- Използвайте системите за връщане и събиране на OEEO, които са налични във Вашия район. По този начин някои материали могат да бъдат рециклирани, повторно използвани или възстановени.
- Като се уверите, че този продукт се изхвърля правилно, ще помогнете да се предотвратят потенциални отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве поради възможно съдържание на опасни вещества.
- За по-подробна информация относно изхвърлянето на този продукт, моля, свържете се с местната служба за изхвърляне на битови отпадъци.

Рециклиране на батерии

- Някои уреди BaByliss може да имат акумулаторни батерии. Само за целите на рециклирането тези батерии трябва да бъдат извадени от уреда, преди той да бъде изхвърлен.
- Извадете батериите, като внимателно отворите кутията на уреда с помощта на подходящите инструменти, след което изхвърлете батериите в предназначен за целта пункт за събиране на отпадъци.
- Моля, свържете се с BaByliss за допълнителна информация относно начина на изваждане на батериите.

www.babyliss.com

УКРАЇНСЬКА

Вироби зі змінними акумуляторами (батарейками)

ВАЖЛИВІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ

Уважно прочитайте інформацію про заходи безпеки перед використанням пристрою! Цей прилад можна використовувати лише так, як описано в цій брошурі-інструкції. Збережіть для подальшого використання.

- ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Зберігайте в недоступному для дітей місці. Проковтування може призвести до хімічних опіків, розриву м'яких тканин і смерті. Сильні опіки можуть виникнути протягом 2 год після проковтування. Негайно зверніться по медичну допомогу.
- ЗАВЖДИ зберігайте в недоступному для маленьких дітей місці (під час і після використання).
- Дітям не можна використовувати, очищати або обслуговувати цей прилад.
- У разі використання для дітей або поруч із ними будьте особливо обережні.
- Не використовуйте для дуже маленьких дітей.
- Цей прилад не призначено для використання особами (включно з дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особами з недостатнім досвідом і знаннями, за винятком випадків, коли вони перебувають під наглядом або проінструктованістосовновикористання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку. Наглядайте за дітьми й не дозволяйте їм грати з приладом.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не використовуйте цей пристрій у ванні, душовій кабіні або наповненому водою резервуарі.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Зберігайте прилад сухим.
- Ніколи не занурюйте прилад у воду або в інші рідини.
- Завжди оглядайте прилад перед використанням, щоб переконатися, що він не має помітних ознак пошкодження. Не використовуйте прилад, якщо він пошкоджений або падав. У разі пошкодження зверніться на лінію обслуговування клієнтів. Споживачу заборонено намагатися виконати ремонт самостійно.
- Використовуйте лише те приладдя, яке постачається з цим приладом.
- Не залишайте прилад без нагляду, якщо його ввімкнено.
- Не піддавайте прилад або акумулятор впливу надмірних температур.
- Пам'ятайте про ризик короткого замикання клем приладу, що працює від акумулятора, і акумулятора в разі контакту з металевими предметами.
- Не кладіть прилад на будь-яку поверхню під час експлуатації.
- Будьте особливо обережні в разі використання приладу поблизу вух, очей і обличчя.
- Вставляйте акумулятор, як зазначено на внутрішній стороні акумуляторного відсіку, дотримуючись полярності. Докладнішу інформацію можна знайти у брошурі-інструкції.
- Неперезаряджувані акумулятори не можна перезаряджати.
- Перед перезаряджанням перезаряджувані акумулятори потрібно виймати з пристрою.
- Якщо прилад не буде використовуватися протягом тривалого періоду часу, треба вийняти акумулятори.
- Не використовуйте змінені або пошкоджені акумулятори.
- Не можна поєднувати різні типи акумуляторів або нові й використані акумулятори.
- Перед утилізацією пристрою вийміть усі акумулятори й викиньте їх у призначений для цього контейнер. Коли акумулятор розрядиться, здайте його на утилізацію в центр переробки відходів, щоб запобігти забрудненню довкілля. Якщо акумулятор протікає, не торкайтеся його й здайте його на утилізацію в центр переробки відходів.
- Цей прилад призначено для використання в комерційних приміщеннях.
- Цей виріб повністю відповідає всім законам і стандартам, що поширюються на прилади цього типу й класу. Ми є компанією, сертифікованою за стандартом ISO 9001:2015, яка постійно оцінює ефективність нашої системи управління якістю. Якщо ви маєте запитання щодо безпечності й відповідності виробу нормативно-правовим вимогам, зверніться на лінію обслуговування клієнтів.

ВІДПРАЦЬОВАНЕ ЕЛЕКТРИЧНЕ Й ЕЛЕКТРОННЕ ОБЛАДНАННЯ (WEEE)

- У спільних інтересах і з метою активної участі в охороні довкілля та здоров'я людей:
- не викидайте вироби разом із несортованими побутовими відходами;
- WEEE (відпрацьоване електричне й електронне обладнання) потрібно збирати окремо;
- використовуйте системи повернення та збору WEEE, доступні у вашому регіоні. Так можна забезпечити переробку, повторне використання або відновлення деяких матеріалів;
- забезпечивши належну утилізацію цього виробу, ви допомагаєте уникнути можливих негативних наслідків для довкілля та здоров'я людей через можливий вміст небезпечних речовин;
- для отримання докладної інформації щодо утилізації цього виробу зверніться до місцевої служби вивезення побутових відходів.

Переробка акумуляторів

- Деякі прилади BaByliss можуть мати акумулятори. Ці акумулятори потрібно виймати з приладу перед його утилізацією лише з метою переробки.
- Вийміть акумулятори, обережно відкривши корпус приладу за допомогою відповідних інструментів, а потім здайте їх на утилізацію у призначений для цього пункт збору відходів.
- Для отримання додаткової інформації про те, як виймати акумулятори, звертайтеся до компанії BaByliss.

www.babyliss.com

SRPSKI

Proizvodi sa baterijama koje može zameniti korisnik (ćelije)

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPOZORENJA

PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA

Pre korišćenja uređaja pažljivo pročitajte ova bezbednosna upozorenja! Ovaj uređaj treba koristiti samo na način opisan u ovom uputstvu. Sačuvajte za buduću upotrebu.

- UPOZORENJE: Čuvati van domašaja dece. Gutanje može dovesti do hemijskih opekotina, povreda mekih tkiva i smrti. Do ozbiljnih opekotina može doći 2 sata od gutanja. Odmah potražite pomoć lekara.
- UVEK čuvati van domašaja veoma male dece (tokom i nakon korišćenja).
- Ovaj uređaj ne treba da koriste, čiste niti održavaju deca.
- Uvek budite posebno pažljivi ako se koristi na deci ili u njihovoj blizini.
- Nemojte koristiti uređaj na veoma maloj deci.
- Ovaj uređaj nije namenjen za korišćenje od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili osoba bez iskustva i znanja, osim ukoliko su pod nadzorom ili su im data uputstva za upotrebu uređaja od strane osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost. Deca treba da budu po nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem.
- UPOZORENJE: Nemojte koristiti uređaj u kadi, tuš kabini ili posudi sa vodom.
- UPOZORENJE: Održavajte uređaj suvim.
- Nemojte potapati uređaj u vodu ili neku drugu tečnost.
- Pre korišćenja, uvek pregledajte da li uređaj ima vidljiva oštećenja. Nemojte koristiti uređaj ukoliko je oštećen ili ako je pao. U slučaju oštećenja, pozovite Službu za klijente. Kupac ne sme da pokušava da popravi uređaj.
- Koristite samo dodatke koji su došli uz ovaj uređaj.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora kada je uključen.
- Ne izlažite uređaj ili bateriju visokim temperaturama.
- Budite svesni da postoji rizik da terminali uređaja na baterije ili baterija mogu dovesti do kratkog spoja sa metalnim objektima.
- Ne spuštajte uređaj na bilo koju površinu dok radi.
- Posebna pažnja je potrebna kada se uređaj koristi u blizini ušiju, očiju i lica.
- Postavite baterije onako kako je naznačen polaritet u odeljku za baterije. Sve informacije mogu se pronaći u uputstvu za upotrebu.
- Nepunjive baterije ne treba puniti.
- Punjive baterije se pre ponovnog punjenja moraju izvaditi iz uređaja.
- Ako se uređaj neće koristiti duži vremenski period, treba izvaditi baterije.
- Nemojte koristiti izmenjene ili oštećene baterije.
- Ne treba stavljati zajedno različite vrste baterija ili nove i korišćene baterije.
- Pre odlaganja uređaja, izvadite sve baterije i odložite ih u kontejner namenjen za tu svrhu. Kada se baterija potroši, treba je odložiti u centru za reciklažu radi zaštite životne sredine. Ako baterija curi, izbegavajte da je dirate i odložite je u centru za reciklažu.
- Ovaj uređaj namenjen je za korišćenje u komercijalnim prostorima.
- Ovaj proizvod u potpunosti je u skladu sa svim odgovarajućim zakonima i standardima koji su relevantni za ovu vrstu i klasu uređaja. Mi smo kompanija koja poseduje sertifikat ISO9001:2015 i koja kontinuirano vrši ocenu učinka svog sistema upravljanja kvalitetom. Ukoliko imate pitanja koja se odnose na bezbednost i usaglašenost proizvoda, pozovite Službu za klijente.

ELEKTRONSKA I ELEKTRIČNA OPREMA NA KRAJU ŽIVOTNOG VEKA

- Sledeće stavke su u svačijem je interesu i cilju kako bi učestvovali u zaštiti životne sredine i ljudskog zdravlja:
- Nemojte bacati vaše proizvode zajedno sa nesortiranim otpadom iz domaćinstva.
- Električni i elektronski otpad se mora sakupljati odvojeno.
- Koristite sisteme vraćanja i sakupljanja u skladu sa Direktivom o električnom i elektronskom otpadu koji su dostupni na vašem području. Na ovaj način se neki materijali mogu reciklirati, ponovo koristiti ili popraviti.
- Tako što ćete se pobrinuti da ovaj proizvod bude pravilno odložen pomažete u prevenciji potencijalno negativnih posledica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje usled mogućeg postojanja štetnih supstanci.
- Za više informacija o odlaganju proizvoda kontaktirajte vaš lokalni servis za odlaganje otpada iz domaćinstva.

Recikliranje baterija

- Neki uređaji BaByliss mogu imati punjive baterije. Samo u svrhu recikliranja, ove baterije moraju se izvaditi iz uređaja pre nego što se odlože.
- Izvadite baterije tako što ćete pažljivo otvoriti odeljak uređaja koristeći odgovarajući alat, a zatim odložiti baterije na mestu za prikupljanje namenjenom za ovu svrhu.
- Kontaktirajte BaByliss za dodatne informacije o tome kako da izvadite baterije.

www.babyliss.com

عربي

منتجات ببطاريات قابلة للاستبدال بواسطة المستخدم (خلايا)

تنبيهات هامة للسلامة

ترجمة التعليمات الأصلية

اقرأ احتياطات السلامة هذه بعناية قبل استخدام الوحدة! يجب استخدام هذا الجهاز وفقًا لما هو موضح في كتيب التعليمات هذا. يُرجى الاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلًا.

- خطر الإصابة بحروق: يُحفظ الجهاز بعيدًا عن متناول شديدة خلال ساعتين من الابتلاع. استعن بالعناية الطبية على الفور.
- يُحفظ دائمًا بعيدًا عن متناول الأطفال الصغار جدًا (أثناء الاستخدام وبعده).
- يجب عدم استخدام هذا الجهاز أو تنظيفه، أو صيانته بواسطة الأطفال.
- يجب توخي الحذر الشديد دائمًا عند استخدامه مع الأطفال أو بالقرب من الأطفال.
- لا يُستخدم مع الأطفال الصغار جدًا.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (ويشمل ذلك الأطفال) الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية، أو نقص في الخبرة والمعرفة، ما لم يخضعوا للإشراف أو التوجيه فيما يتعلق باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم. يجب الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
- تحذير: لا يُستخدم هذا الجهاز في حوض الاستحمام أو تحت الدش أو في خزان مملوء بالماء.
- تحذير: حافظ على جفاف الجهاز.
- لا تغمر الجهاز في الماء أو السوائل الأخرى.
- افحص الجهاز دائمًا قبل الاستخدام بحثًا عن أي علامات تلف ملحوظة. لا يستخدم الجهاز في حالة تلفه أو سقوطه. في حالة حدوث تلف يُرجى الاتصال بخط خدمة العملاء. يجب عدم محاولة الإصلاح بواسطة المستهلك.
- استخدم الملحقات المرفقة مع هذا الجهاز فحسب.
- لا تترك الجهاز دون مراقبة عند تشغيله.
- لا تعرض الجهاز أو البطارية لدرجات حرارة مفرطة.
- انتبه لخطر تعرض أطراف الجهاز الذي يعمل بالبطارية أو البطارية لدائرة قصر بسبب الأجسام المعدنية.
- لا تضع الجهاز على أي سطح في أثناء تشغيله.
- يجب توخي الحذر عند استخدام الجهاز بالقرب من الأذنين والعينين والوجه.
- أدخل البطارية على النحو الموضح داخل حجيرة البطارية مع مراعاة القطبية. ستجد التفاصيل الكاملة في كتيب التعليمات.
- يجب عدم إعادة شحن البطاريات غير القابلة للشحن.
- يجب إزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من الجهاز قبل إعادة شحنها.
- إذا كان الجهاز سيُخزّن دون استخدام لفترة طويلة، فيجب إزالة البطاريات.
- لا تستخدم بطاريات مُعدَّلة أو تالفة.
- لا يجب الجمع بين أنواع مختلفة من البطاريات أو بين البطاريات الجديدة والمستعملة.
- قبل التخلص من الجهاز، انزع جميع البطاريات وتخلص منها في حاوية مخصصة لهذا الغرض. عند نفاد البطارية، يجب التخلص منها في مركز إعادة التدوير لحماية البيئة. في حال تسريب البطارية، تجنب لمسها وتخلص منها في مركز إعادة التدوير.
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام في المناطق التجارية.
- يتوافق هذا المنتج تمامًا مع جميع التشريعات والمعايير المناسبة ذات الصلة بنوع هذا الجهاز وفئته. نحن شركة حاصلة على شهادة ISO٩٠٠١:٢٠١٥ ونعمل باستمرار على تقييم أداء نظام إدارة الجودة. إذا كان لديك أي استفسار بخصوص سلامة المنتج والامتثال، فيُرجى الاتصال بخط خدمة العملاء.

نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية التي انتهى عمرها الافتراضي

- حرصًا على مصلحة الجميع وللمشاركة الفعالة في حماية البيئة وصحة الإنسان:
- لا تتخلص من منتجاتك ضمن نفاياتك المنزلية غير المصنفة.
- يجب جمع نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) بشكل منفصل.
- استخدم أنظمة الإعادة والتجميع المخصصة لنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية المتوفرة في منطقتك. وبهذه الطريقة، يمكن إعادة تدوير بعض المواد أو إعادة استخدامها أو استعادتها.
- بضمان التخلص من هذا المنتج بشكل صحيح، فإنك ستساعد في منع العواقب السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان نتيجة لاحتمال احتوائه على مواد خطرة.
- لمزيد من المعلومات المفصلة حول التخلص من هذا المنتج، فيُرجى الاتصال بخدمة التخلص من النفايات المنزلية المحلية.

إعادة تدوير البطاريات

- قد تحتوي بعض أجهزة BaByliss على بطاريات قابلة لإعادة الشحن. يجب إزالة هذه البطاريات من الجهاز قبل التخلص منها لغرض إعادة التدوير فقط.
- أزل البطاريات بفتح هيكل الجهاز بعناية باستخدام الأدوات المناسبة، ثم تخلص من البطاريات في نقطة تجميع مخصصة لهذا الغرض.
- يُرجى الاتصال بشركة BaByliss لمزيد من المعلومات عن كيفية إزالة البطاريات.